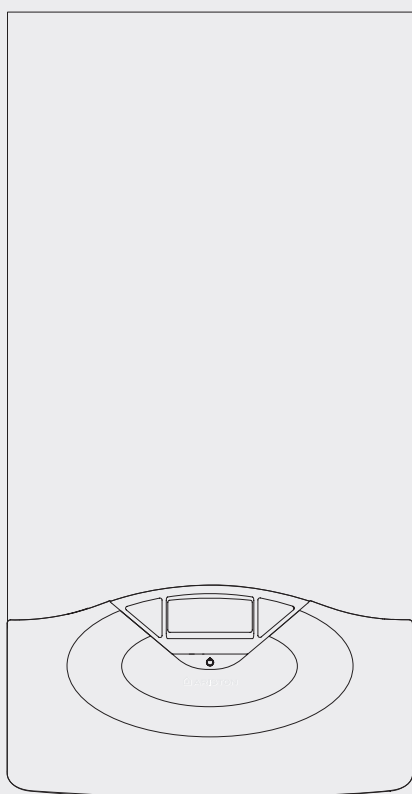




ARISTON

Руководство по монтажу и
техническому обслуживанию

GENUS Premium



НАСТЕННЫЙ ГАЗОВЫЙ
КОНДЕНСАЦИОННЫЙ КОТЕЛ
ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ И ГОРЯЧЕГО
ВОДОСНАБЖЕНИЯ

GENUS PREMIUM 24
GENUS PREMIUM 30
GENUS PREMIUM 35

Общие положения

СОДЕРЖАНИЕ

Общие положения.	3
Рекомендации по монтажу.	
Обозначения на заводской табличке.	
Правила безопасности	4
Описание котла.	5
Панель управления.	5
Дисплей.	5
Размеры	6
Габаритные размеры.	
Минимальные расстояния.	7
Монтажный шаблон.	
Технические характеристики.	8
Монтаж.	9
Предмонтажные проверки.	
Доступ к внутренним элементам	
Присоединение к газопроводу.	10
Гидравлические соединения.	
Остаточное давление при ΔT 20 °С.	
Предохранительный клапан .	
Промывка контура отопления.	
Слив конденсата	
Напольное отопление (“Теплый пол”).....	11
Схема подключений.	
Подача воздуха и отвод продуктов сгорания	12
Подключение дымохода/воздуховода.	
Типы и длины трубопроводов подачи воздуха и отвода продуктов сгорания.	13
Подключение к электрической сети.	14
Кабель электропитания.	
Подключение дополнительных устройств.	
Подключение комнатного термостата	
Электрическая схема.	16
Ввод в эксплуатацию.	17
Пуск в эксплуатацию.	
Первый пуск в эксплуатацию.	
Электропитание.	
Заполнение контура отопления.	
Подача газа.	
Первый пуск в эксплуатацию	18
Анализ продуктов сгорания – Режим “Трубочист”	19
Анализ продуктов сгорания при максимальной мощности	
Функция Чистки дымохода	
Анализ продуктов сгорания при минимальной мощности	
Регулировка максимальной мощности в режиме отопления .	20
Проверка мощности в режиме розжига	
Регулировка задержки розжига	
Режим AUTO (автоматический режим)	21
Устройства защиты котла.	22
Защитные функции	
Защитное отключение	
Аварийное выключение	
Таблица кодов неисправностей	
Защита от замерзания.....	23
Установки, настройки, поиск неисправностей.	24
Техническое обслуживание.	32

**Рекомендации по монтажу**

Установку и первый пуск котла разрешается выполнять только квалифицированному специалисту в соответствии с действующими нормами и правилами и прочими требованиями местных государственных органов власти и органов здравоохранения. После монтажа котла, лицо, осуществлявшее установку, обязано убедиться, что владелец получил гарантийный талон и руководство по эксплуатации, а также всю необходимую информацию по обращению с котлом и устройствами защиты и безопасности.

Котел следует подключить к контурам отопления и горячего водоснабжения (ГВС), которые должны соответствовать техническим характеристикам котла.

Строго запрещается использовать котел в целях, не указанных в данной инструкции. Производитель не несет ответственности за повреждения, являющиеся следствием ненадлежащей эксплуатации котла или несоблюдения требований данного руководства.

Установка, техническое обслуживание и все прочие действия должны производиться в полном соответствии с действующими нормами и правилами, а также указаниями производителя. Неправильная установка может привести к травмам людей и домашних животных, повреждению имущества; компания-изготовитель за причиненные неправильной установкой убытки ответственности не несёт. Котел поставляется в картонной упаковке. После снятия упаковки убедитесь в отсутствии повреждений и проверьте комплектность.

О нарушениях известите поставщика данного оборудования.

ГАРАНТИЯ НА ДАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ВСТУПАЕТ В СИЛУ С МОМЕНТА ПЕРВОГО ПУСКА, О ЧЕМ В ГАРАНТИЙНОМ ТАЛОНЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО ДЕЛАЕТСЯ СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ОТМЕТКА. ПЕРВЫЙ ПУСК ДОЛЖЕН ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА И ИНСТРУКЦИЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.

Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом (скрепки, пластиковые пакеты, пенополистирол и пр.) - это опасно.

В случае неисправности и/или нарушения нормальной работы отключите котел, закройте газовый кран и вызовите квалифицированного специалиста. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ РЕМОНТ КОТЛА САМОСТОЯТЕЛЬНО.**

Обратитесь к квалифицированному специалисту.

Прежде чем производить техническое обслуживание или ремонт котла, убедитесь, что его электропитание отключено (внешний двухполюсный выключатель находится в положении «OFF» (ВЫКЛ)).

Запрещается выполнять ремонт котла самостоятельно. Все ремонтные работы, должны проводиться квалифицированными специалистами, только с использованием оригинальных запасных частей.

ПРИ НЕСОБЛЮДЕНИИ ТРЕБОВАНИЙ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ СУЩЕСТВЕННО СНИЖАЕТСЯ БЕЗОПАСНОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОТЛА И АННуЛИРУЮТСЯ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.

При проведении технического обслуживания или любых работ в непосредственной близости от воздухопроводов, дымоходов или их принадлежностей, следует выключить котел (установите внешний двухполюсный выключатель в положение «OFF» (ВЫКЛ)) и перекрыть газовый кран.

По завершении работ привлечите квалифицированного специалиста для проверки эффективности функционирования дымоходов и воздухопроводов и прочего оборудования.

Перед внешней очисткой котла выключите его и установите внешний двухполюсный выключатель в положение «OFF» (ВЫКЛ).

Чистку следует проводить с помощью ткани, смоченной в мыльной воде. Не используйте агрессивные моющие средства, инсектициды или другие токсичные вещества. Не используйте и не храните легковоспламеняющиеся вещества в помещении, в котором установлен котел.

Обозначения на заводской табличке

1. Торговая марка
2. Производитель
3. Код модели
4. Серийный номер - номер сертификата
5. Страна назначения - тип газа
6. Параметры газа
7. Тип котла
8. Электрические характеристики
9. Давление в контуре ГВС, не более
10. Давление в контуре отопления, не более
11. Класс NOx
12. К.П.Д.
13. Подводимая тепловая мощность на входе, не более – не менее
14. Теплопроизводительность, не более – не менее
15. Температура в помещении, не более/не менее
16. Температура в контуре отопления, не более
17. Типы используемых газов

1		2	
3		4	
		5	
		6	
7		MIN	MAX
8		13	
9	10	11	16
		12	
GAS			
mbar		17	
GAS			
mbar			

Правила безопасности

Перечень условных обозначений:



Несоблюдение этого предупреждения может привести к несчастным случаям, в определенных ситуациях даже смертельным.



Несоблюдение этого предупреждения может привести к повреждениям имущества, в определенных ситуациях даже серьезным, и нанести ущерб домашним животным и растениям.

Агрегат должен крепиться на прочную стену, не подверженную вибрациям



При сверлении стены не повредите существующую электропроводку или трубы.

Удар током при контакте с проводами под напряжением
Взрыв, пожар или отравление газом в случае его утечки из поврежденного газопровода.



Повреждение существующих систем.



Затопление – утечка воды из поврежденных труб.

Для электропроводки используйте провода надлежащего сечения.



Возгорание из-за перегрева при проходе тока по проводам меньшего сечения.

Предохраните трубы и электрические провода во избежание их повреждения.

Удар током при контакте с проводами под напряжением.



Взрыв, пожар или отравление газом в случае его утечки из поврежденного газопровода.



Затопление – утечка воды из поврежденных труб.

Проверьте, чтобы помещение, в котором устанавливается агрегат и устройства, с которыми он соединяется, соответствовало действующим нормативам.



Удар током при контакте с неправильно установленными проводами под напряжением.



Взрыв, пожар или отравление токсичными газами из-за неправильно установленной вентиляции или дымохода.



Повреждение агрегата из-за неправильных условий его эксплуатации.

Используйте пригодные инструменты или ручные приборы (в особенности необходимо проверить, чтобы инструмент не был поврежден, чтобы его рукоятка была целой и прочно прикреплена), правильно используйте инструменты, избегайте их падения, убирайте инструменты на место после их использования.



Несчастные случаи от отлетающих осколков или кусков, вдыхание пыли, удары, порезы, уколы, царапины.



Повреждение агрегата или расположенных рядом предметов отлетающими осколками, ударами, порезами.

Используйте пригодные электрические инструменты (в особенности необходимо проверить, чтобы провод электропитания и штыпсельная вилка не были повреждены, и чтобы детали, имеющие вращательное или поступательное движение, были прочно прикреплены), правильно используйте инструмент, не преграждайте проходы проводами электропитания, предохраняйте инструмент от падения, после использования отсоединить от электрической розетки и убрать на место.



Несчастные случаи от отлетающих осколков или кусков, вдыхания пыли, ударов, порезов, уколов, царапин, шума, вибраций.



Повреждение агрегата или расположенных рядом предметов отлетающими осколками, ударами, порезами.

Проверьте, чтобы переносные лестницы были прочно установлены на пол, чтобы они были рассчитаны на соответствующую нагрузку, чтобы ступеньки не были повреждены и не были скользкими, чтобы никто не сдвинул лестницу со стоящим на ней человеком, чтобы кто-нибудь страховал внизу.



Падение или защемление (раскладные лестницы).

Проверьте, чтобы многоярусные лестницы были прочно установлены, чтобы они были рассчитаны на соответствующую нагрузку, ступеньки не были повреждены и не были скользкими; лестница должна быть оснащена перилами вдоль подъема и защитным барьером на платформе.



Опасность падения

Проверьте, чтобы в процессе выполнения работ на высоте (как правило выше двух метров от пола) были предусмотрены защитные барьеры в рабочей зоне или персональные страховочные троссы во избежание падения, а также проверить, чтобы внизу не находилось опасных предметов в случае падения, и чтобы в случае падения внизу имелись амортизирующие приспособления или предметы.



Опасность падения

Проверьте, чтобы в рабочей зоне были предусмотрены надлежащие гигиенические и санитарные условия: освещение, вентиляция, прочность конструкций.



Опасность ударов, падения и т.д.

Предохраните агрегат и прилегающие зоны соответствующим защитным материалом.



Повреждение агрегата или расположенных рядом предметов отлетающими осколками, ударами, порезами.

Перемещайте агрегат с соответствующей предосторожностью и защитными приспособлениями.



Повреждение агрегата или расположенных рядом предметов ударами, порезами, сжатием.

Для выполнения работ наденьте защитную спец. одежду.



Несчастные случаи от ударов током, от отлетающих осколков или кусков, вдыхания пыли, ударов, порезов, уколов, царапин, шума, вибраций.

Расположите материалы и инструменты таким образом, чтобы их использование было удобно и безопасно, избегайте скопления материалов, которые могут рассыпаться или упасть.



Повреждение агрегата или расположенных рядом предметов ударами, порезами, сжатием.

Работы внутри агрегата должны выполняться с соблюдением предосторожностей во избежание случайных ударов об острые выступы.



Опасность порезов, уколов, царапин.

Восстановите все защитные устройства и функции управления, затронутые ремонтом агрегата, и проверьте их исправность перед включением агрегата.



Взрыв, пожар или отравление токсичными газами из-за утечек газа или из-за неправильного удаления продуктов сгорания.



Повреждение или блокировка агрегата из-за его функционирования без контрольных устройств.

Не выполняйте никакого обслуживания, не проверив отсутствие утечек газа при помощи специального прибора.



Взрыв или пожар из-за утечек газа из поврежденного /отсоединенного газопровода или из-за поврежденных/отсоединенных комплектующих.

Не выполняйте никакого обслуживания, не проверив отсутствие свободного пламени или источников воспламенения.



Взрыв или пожар из-за утечек газа из поврежденного /отсоединенного газопровода или из-за поврежденных/отсоединенных комплектующих.

Проверьте, чтобы воздуховоды вентиляции и дымоходы не были засорены.



Взрыв, пожар или отравление токсичными газами из-за утечек газа или из-за неправильной вентиляции или удаления продуктов сгорания.



Проверьте, чтобы дымоход не имел утечек.

Отравление токсичными газами из-за неправильного удаления продуктов сгорания.



Перед осуществлением работ слейте воду из компонентов, содержащих горячую воду, открыв соответствующие краны.

Опасность ожогов.

Удалите известковые налеты с компонентов, следуя инструкциям, приведенным в инструкциях к используемому веществу.



Предусмотрите надлежащую вентиляцию помещения, наденьте защитную одежду, избегайте смешивания разных веществ, предусмотрите защиту агрегата и расположенных рядом с ним предметов.



Повреждение кожи и глаз при контакте с кислотосодержащими веществами, отравление при попадании в дыхательные пути или в пищевод токсичных химических веществ.



Повреждение агрегата или расположенных рядом с ним предметов кислотосодержащими веществами.

Герметично закройте отверстия, использованные для контроля давления и регуляции газа.



Взрыв, пожар или отравление токсичными газами из-за утечек газа из открытых отверстий.

Проверьте, чтобы форсунки горелок соответствовали типу используемого газа.



Повреждение агрегата по причине неправильного процесса горения.

В случае появления запаха горелого или дыма из агрегата отключите электропитание, перекройте газовый кран, откройте окна и вызовите техника.



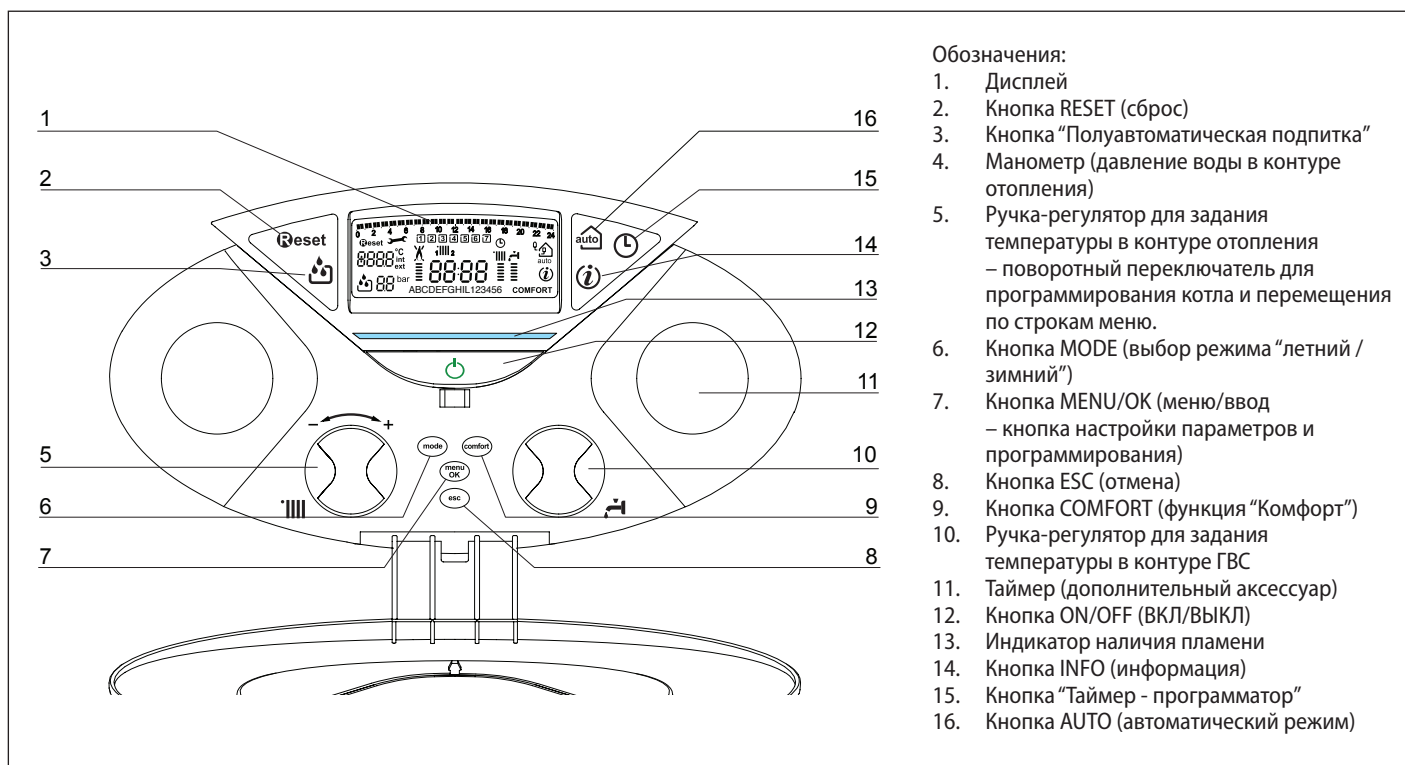
Ожоги, отравление токсичными газами.

В случае появления запаха газа перекройте газовый кран, откройте окна и вызовите техника.



Взрыв, пожар или отравление токсичными газами.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Обозначения:

1. Дисплей
2. Кнопка RESET (сброс)
3. Кнопка "Полуавтоматическая подпитка"
4. Манометр (давление воды в контуре отопления)
5. Ручка-регулятор для задания температуры в контуре отопления – поворотный переключатель для программирования котла и перемещения по строкам меню.
6. Кнопка MODE (выбор режима "летний / зимний")
7. Кнопка MENU/OK (меню/ввод – кнопка настройки параметров и программирования)
8. Кнопка ESC (отмена)
9. Кнопка COMFORT (функция "Комфорт")
10. Ручка-регулятор для задания температуры в контуре ГВС
11. Таймер (дополнительный аксессуар)
12. Кнопка ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)
13. Индикатор наличия пламени
14. Кнопка INFO (информация)
15. Кнопка "Таймер - программатор"
16. Кнопка AUTO (автоматический режим)

Дисплей

Обозначения:

16. Индикаторы таймера - программатора

Режим работы
 0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24

1 2 3 4 5 6 7 День недели (Пон., ... Воскр.)

Зона 1 – котел работает в режиме, отображаемом на дисплее, зона 2 – котел работает по программатору в режиме отопления

88:88 Дата и время

Котел работает по программатору в режиме отопления

17. Индикация: сервис и диагностика

Цифровые индикаторы:
 8888°C int - состояние котла и уставка температуры
 88 ext - настройки меню
 - отображение кодов неисправностей
 - отображение температуры воздуха в помещении (только при подключении регулятора температуры по шине передачи данных – дополнительный аксессуар)
 - отображение температуры наружного воздуха (при подключении внешнего датчика – дополнительный аксессуар)

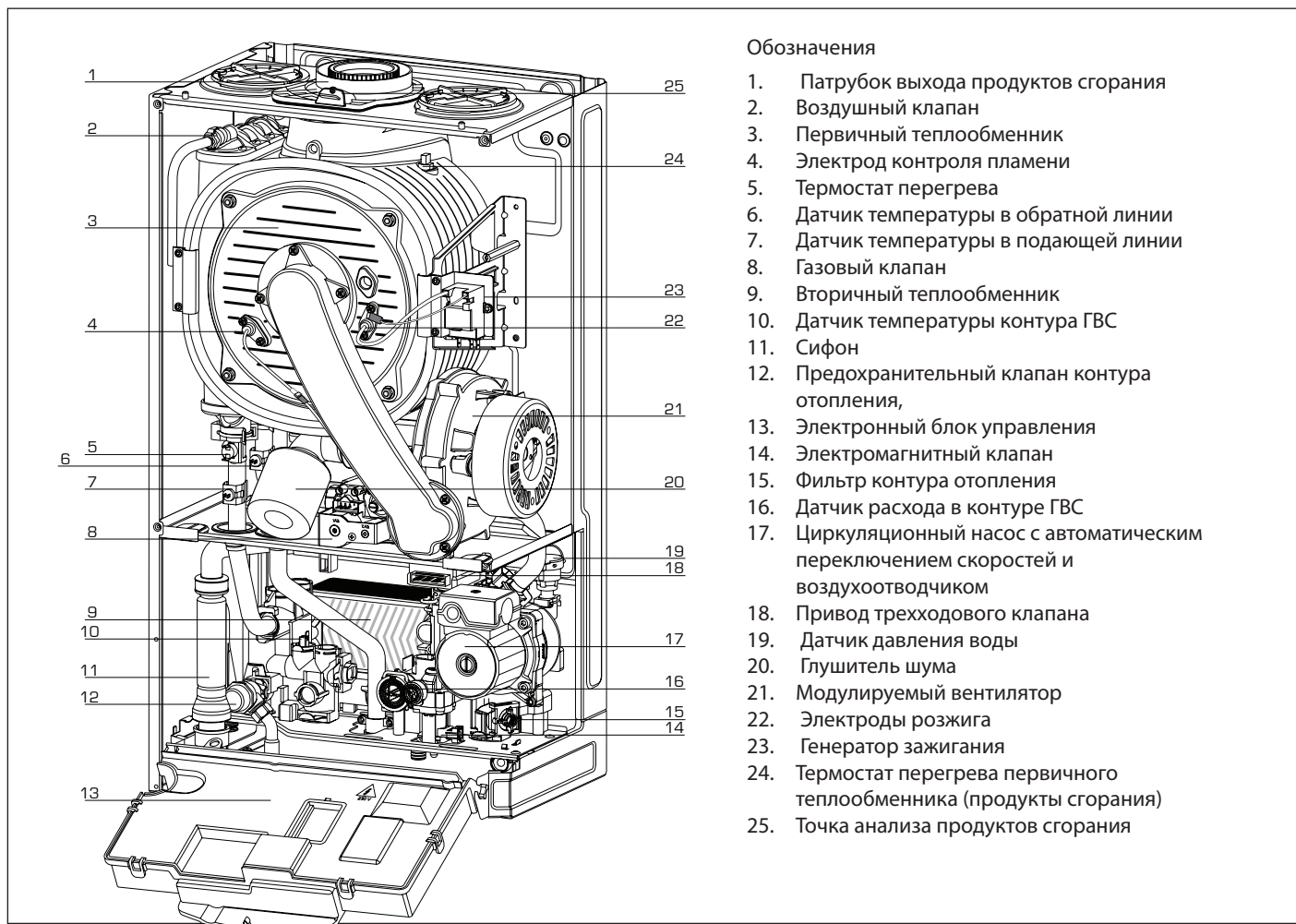
18. Индикация внешних устройств контроля и управления

Работа в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме (активен режим автоматического регулирования температуры - функция AUTO) с отображением внутренних или внешних датчиков температуры

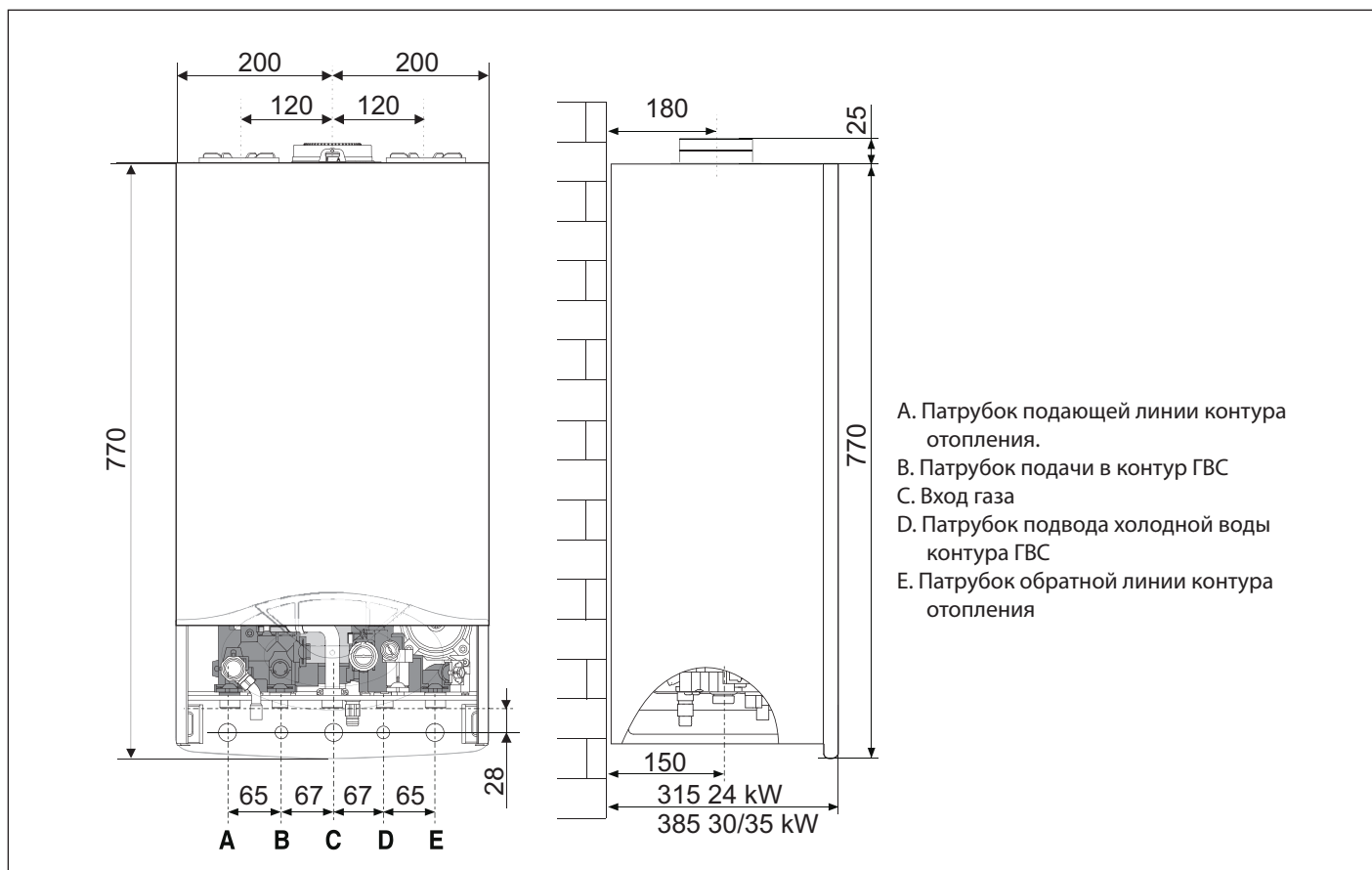
	Требуется нажать кнопку сброса (RESET)
	Необходима техническая помощь
	Требуется подпитка контура отопления (в процессе подпитки индикатор мигает)
	Цифровой индикатор давления
	Индикатор наличия пламени или отключения котла
	Работа в режиме отопления и отображение уровня установленной температуры
	Работа в режиме ГВС и отображение уровня установленной температуры
ABCDE...	Бегающая строка / отображение сообщений для пользователей
COMFORT	Активирована функция "Комфорт" (контур ГВС)
	Функция INFO

Описание котла

Размеры



Габаритные размеры

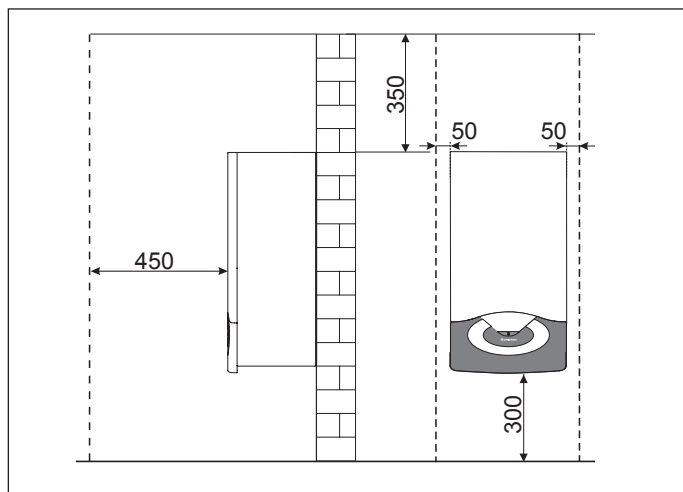


Минимальные расстояния

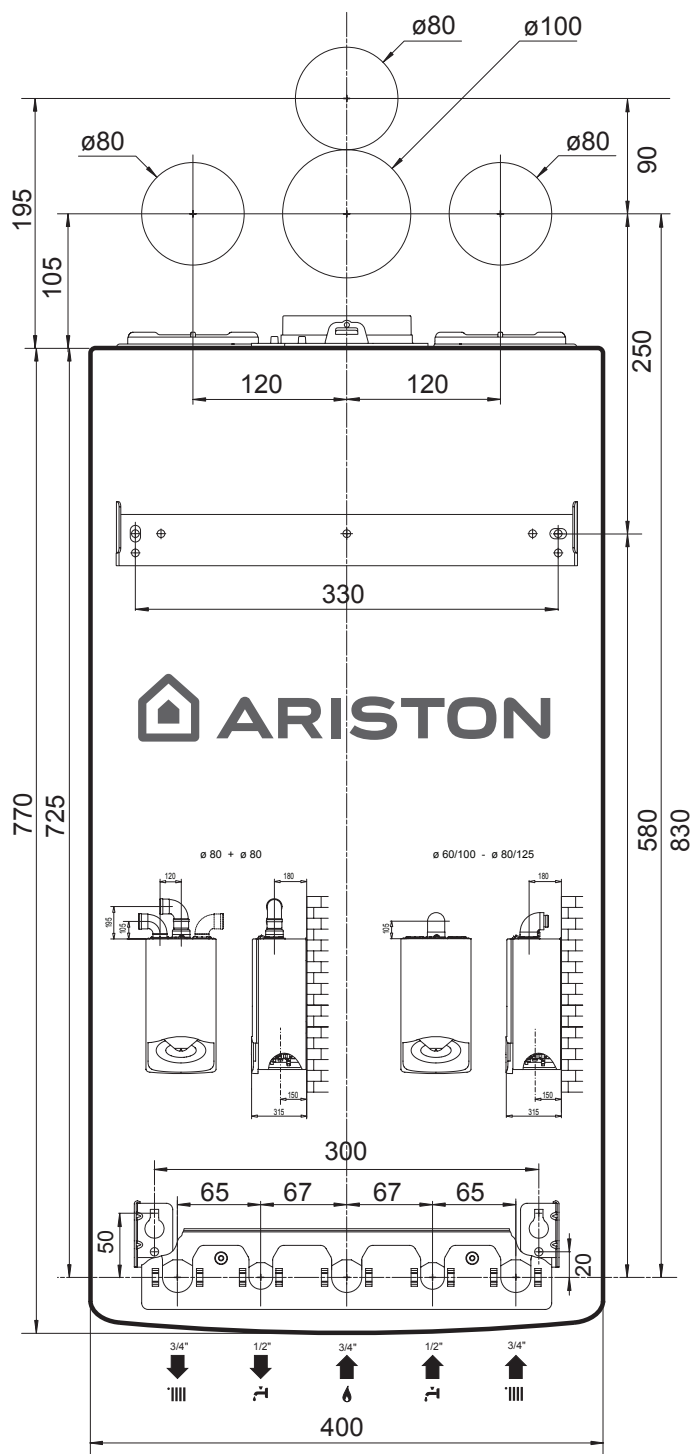
Для легкого доступа к котлу при техническом обслуживании следует обеспечить соответствующие минимально допустимые расстояния (свободное пространство) от корпуса котла до близлежащих предметов и поверхностей.

Устанавливать котел следует в соответствии с действующими нормами и правилами, а также в соответствии с требованиями производителя.

При установке обязательно используйте уровень, котел должен находиться в строго горизонтальном положении.



МОНТАЖНЫЙ ШАБЛОН



Описание котла

Технические характеристики

		24	30	35	
ОБЩИЕ ДАННЫЕ	Модель I				
	Сертификация CE (№)	0085BR0347			
	Тип котла	C13-C33-C43-C53-C83-B23			
ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	Номинальная тепловая мощность для контура отопления, не более/не менее (Hi)	кВт	22,0/5,5	28,0/6,5	31,0/7,0
	Номинальная тепловая мощность для контура отопления, не более/не менее (Hs)	кВт	24,4/6,1	31,1/7,2	34,4/7,8
	Номинальная тепловая мощность для ГВС, не более/не менее (Hi)	кВт	25,0/5,5	30,0/6,5	34,5/7,0
	Номинальная тепловая мощность для ГВС, не более/не менее (Hs)	кВт	27,8/6,1	33,3/7,2	38,3/7,8
	Тепловая мощность на выходе, не более/не менее (80°C-60°C) Pn	кВт	21,0/5,0	27,0/6,0	30,0/6,0
	Тепловая мощность на выходе, не более/не менее (50°C-30°C) Pn	кВт	23,0/6,0	29,0/7,0	32,0/7,5
	Мощность в режиме ГВС, не более/не менее Pn	кВт	25,0/5,0	30,0/6,0	35,0/6,0
	К.П.Д. сгорания топлива (по замеру на выходе продуктов сгорания), Hi/Hs	%	98,3	98,3	98,0
	КПД при номинальной мощности (60/80°C) Hi/Hs	%	98,0/88,3	98,0/88,3	97,6/87,9
	КПД при номинальной мощности (30/50°C) Hi/Hs	%	107,0/96,4	105,3/94,9	106,9/96,3
	КПД при мощности 30 % от номинальной (30°C) (режим конденсации) Hi/Hs	%	108,0/98,3	110,3/99,3	107,2/96,6
	КПД при мощности 30 % от номинальной (47 °C) Hi/Hs	%	101,0/91,0	99,0/89,2	99,0/89,2
	КПД на минимальной мощности, Hi/Hs	%	95,0/85,6	95,0/85,6	95,0/85,6
	Класс по К.П.Д. (директива 92/42/ЕЕС)		****	****	****
	Классификация по Sedbuk	класс	A	A	A
	Максимальные потери тепла через корпус при ΔT = 50 °C	%	0,3	0,3	0,4
	Потери тепла через дымоход при включенной горелке	%	1,7	1,7	2
ВЫБРОСЫ	Остаточное давление в контуре	Па	88	105	110
	Класс по NOx	класс	5	5	5
	Температура продуктов сгорания (G20)	°C	63	63	65
	Содержание CO2 (G20)	%	9,0	9,0	9,0
	Содержание CO (0 % O2)	млн-1	< 100	< 100	< 100
	Содержание O2 (G20)	%	4,5	4,5	4,5
	Количество продуктов сгорания, не более (G20)	м3/ч	41,0	50,4	55,0
	Избыток воздуха	%	27	27	27
ОТОПЛЕНИЕ	Максимальное гидравлическое сопротивление (ΔT=20 °C)	бар-л/час	2,2/900	2/1150	1,5/1250
	Давление в расширительном баке	бар	0,7	0,7	0,7
	Максимальное давление в контуре	бар	3	3	3
	Объем расширительного бака	л	8	8	8
	Объем воды в контуре отопления, не менее/не более	л	100/300	100/300	100/300
	Температура воды в контуре отопления (высокотемпературный режим), не более/не менее	°C	35/82	35/82	35/82
Температура воды в контуре отопления (низкотемпературный режим), не более/не менее	°C	20/45	20/45	20/45	
ГВС	Температура воды в контуре ГВС, не более/не менее	°C	36/60	36/60	36/60
	Расход воды (через 10 мин при ΔT=30 °C)	л/мин	12,0	15,0	16,7
	Расход воды при ΔT=25 °C	л/мин	14,4	18,0	20,0
	Расход воды при 35 °C	л/мин	10,3	12,9	14,3
	Класс комфорта по ГВС (EN13203)		***	***	***
	Расход воды, не менее	л/мин	< 2	< 2	< 2
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	Давление в контуре ГВС, не более/не менее	бар	10/0,3	10/0,3	10/0,3
	Напряжение и частота	В/Гц	230/50	230/50	230/50
	Потребляемая мощность	Вт	120	130	150
	Минимально допустимая температура в помещении	°C	+5	+5	+5
	Степень защиты	IP	IPX5D	IPX5D	IPX5D
	Масса	кг	32	35	35,5
	Габаритные размеры (Ш x В x Г)	мм	440/745/315	440/745/385	440/745/385

Предмонтажные проверки

Котел предназначен для нагрева воды до температуры ниже точки кипения.

Котел должен быть подключен к контурам отопления и ГВС, характеристики которых должны соответствовать характеристикам котла.

Перед подключением котла необходимо выполнить следующие операции:

- Для обеспечения надлежащего функционирования котла следует тщательно промыть трубопроводы контура отопления и ГВС от осколков резьбы, окалины, грязи и т.д.
- Убедитесь, что тип используемого газа подходит для данного котла (см. заводскую табличку и информацию на упаковке).
- Убедитесь, что газопроводы свободны от сторонних предметов и к ним не подсоединены другие котлы или водонагреватели, за исключением случаев, когда дымоход специально предназначен для нескольких котлов в соответствии с действующими нормативами.
- Если котел подключается к уже имеющемуся дымоходу, убедитесь в его чистоте и отсутствии мусора, т.к. это может привести к затруднению удаления продуктов сгорания и/или притоку воздуха, необходимого для горения.
- Не допускается эксплуатация котла при наличии дымохода/воздуховода не соответствующих нормативным требованиям и требованиям производителя.
- Проверьте качество воды, повышенная жесткость водопроводной воды может привести к образованию накипи на элементах котла и снижению его к.п.д.
- Избегайте монтажа котла в местах, где воздух для горения имеет высокое содержание хлора (в таких местах как бассейны) и/или других вредных веществ таких как, например, аммиак (парикмахерские), щелочных веществ (прачечные).
- Уровень содержания серы в используемом газе не должен превышать значений, указанных действующими европейскими нормативами: максимальный годовой пик в течение короткого периода: 150 мг/м³ газа со средним годовым значением 30 мг/м³ газа.

Котлы типа С, с герметичной (закрытой) камерой сгорания и подачи воздуха извне помещения не налагают ограничений на вентиляцию и размеры помещения, в котором их устанавливают.

Для обеспечения нормального функционирования котел следует защитить от атмосферных воздействий, температура воздуха на месте монтажа должна быть в пределах рабочего диапазона.

Котел следует монтировать на прочной, несущей стене, выполненной из негорючего материала, способной выдержать его вес.

При определении места установки котла следует выдерживать минимальные расстояния от корпуса котла до близлежащих поверхностей, для доступа к элементам при техническом обслуживании.



ВНИМАНИЕ

В непосредственной близости от котла не должны находиться легковоспламеняющиеся вещества.

Убедитесь, что помещение, в котором устанавливается котел, а также все системы, к которым он подключается, соответствуют действующим нормам и правилам, а также требованиям производителя.

Если в помещении, в котором установлен котел, присутствуют пыль и/или агрессивные газы, то котел должен быть полностью защищен от воздействия этого воздуха.



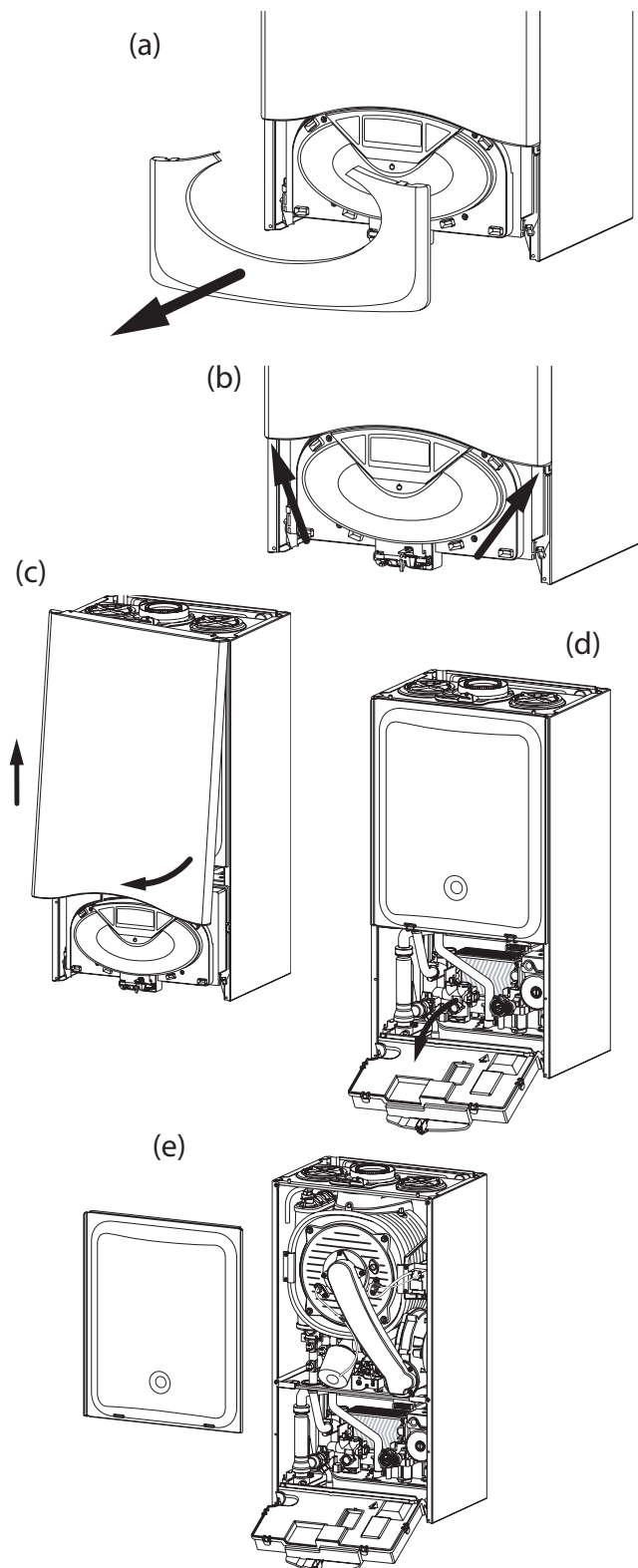
Первый пуск должен осуществляться только специализированной организацией в соответствии с требованиями гарантийного талона и инструкций производителя.

Доступ к внутренним элементам

Перед работой с котлом отключите его электропитание (переведите внешний двухполюсный выключатель в положение OFF (ВЫКЛ)) и перекройте газовый кран.

Для доступа к внутренним элементам котла выполните следующее:

1. Демонтируйте декоративную панель, для чего снимите ее фиксаторов на панели управления (а).
- Ослабьте два винта (b), потяните их вперед и снимите переднюю облицовочную панель с верхних завес (c).
3. Поверните панель камеры сгорания, наклоняя её вперед (d).
4. Отсоедините два фиксатора, крепящие панель камеры сгорания. Потяните панель вперед и снимите с верхних завес (e).



Монтаж

Подключение к газопроводу

Котел рассчитан на работу со следующими типами газа.

	Модель	Типы газа
	GENUS PREMIUM 24 GENUS PREMIUM 30 GENUS PREMIUM 35	II2H3+

По упаковке и заводской табличке на корпусе котла убедитесь, что он рассчитан на эксплуатацию в соответствующей стране и работу от газа, имеющегося в стране эксплуатации.

Проверьте соответствие типа газа в трубопроводе типу, на который рассчитан котел.

Монтаж и испытания газовых трубопроводов производите в соответствии с действующими нормами и правилами, с учетом максимальной теплопроизводительности котла.

Перед установкой обязательно тщательно очистите газовые трубопроводы для удаления загрязнений, которые могут нарушить работу котла. Газовое соединение должно быть выполнено через прокладку.

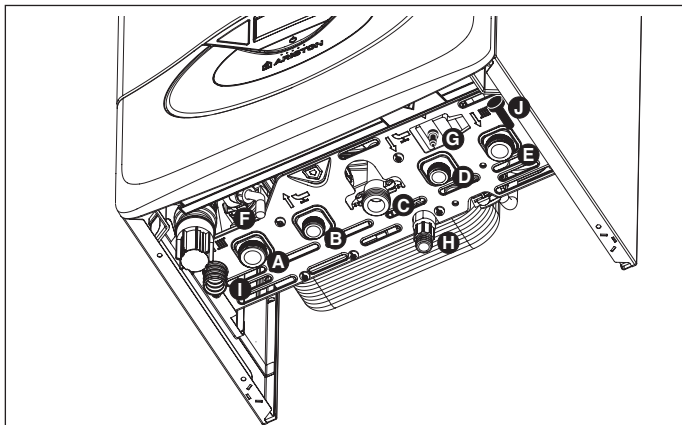
Убедитесь в надлежащем давлении газа (природного (метана) или сжиженного), поскольку при слишком низком давлении эффективность работы котла снижается, и он не обеспечивает должного уровня комфорта.

Гидравлические соединения

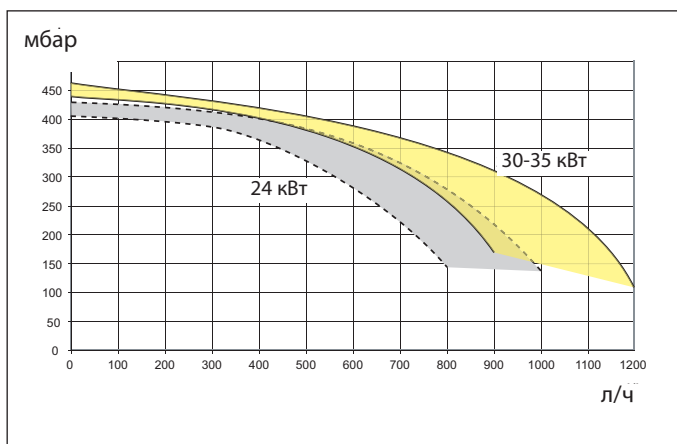
На рисунке показана схема подключения трубопроводов воды и газа к котлу. Убедитесь, что максимальное давление в водопроводе не выше 0,6 МПа (6 бар); если выше, необходимо обязательно установить редуктор давления.

Для расчета размеров трубопроводов и нагревательных приборов контура отопления остаточное давление следует рассчитывать как функцию от требуемого расхода воды, принимая во внимание характеристику циркуляционного насоса.

Обозначения



- A. Патрубок подачи в контур отопления
- B. Патрубок подачи в контур ГВС
- C. Подвод газа
- D. Подвод холодной воды
- E. Возврат из контура отопления
- F. Трубка слива предохранительного клапана
- G. Электромагнитный клапан подпитки
- H. Сливной кран
- I. Слив конденсата
- J. Магнитный ключ



Предохранительный клапан

Присоедините дренажную трубку (входящую в комплект поставки) к выходу предохранительного клапана F (см. рисунок).

Дренажный патрубок предохранительного клапана (см. рисунок) следует соединить с дренажным сифоном так, чтобы можно было визуально убедиться в работоспособности предохранительного клапана. В противном случае может быть причинен вред людям, домашним животным и имуществу. За указанные травмы и ущерб производитель ответственности не несёт.

Промывка контура отопления

Если котел подключается к существующему контуру отопления, в воде могут иметься различные примеси, способные оказать вредное воздействие на котел, приводящее к сокращению срока его службы. Перед демонтажем старого котла обязательно обеспечьте тщательную промывку системы от загрязнений, способных оказать вредное воздействие на котел. Обязательно убедитесь, что объем расширительного бака соответствует объему воды в контуре отопления.

Слив конденсата

Высокая энергетическая отдача приводит к образованию конденсата, нуждающегося в отводе. С этой целью необходимо использовать пластиковый шланг, прокладываемый в положении, препятствующем застаиванию конденсата в котле. Шланг подсоединяется к сливному сифону с возможностью визуального контроля.

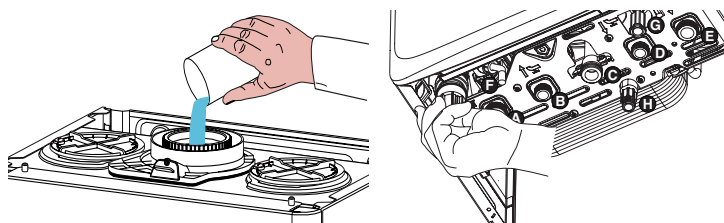
Соблюдайте действующие национальные нормативы по монтажу и возможные предписания местных властей и организаций, отвечающих за здравоохранение населения.

Перед началом эксплуатации котла необходимо заполнить сифон водой.

Залейте примерно 1/4 литра через отверстие дымоудаления перед подсоединением отводного/приточного трубопроводов или отвинтите сифон, расположенный под котлом, заполните его водой и правильно установите на место.



Внимание! Отсутствие воды в сифоне приводит к утечке продуктов сгорания в помещение.



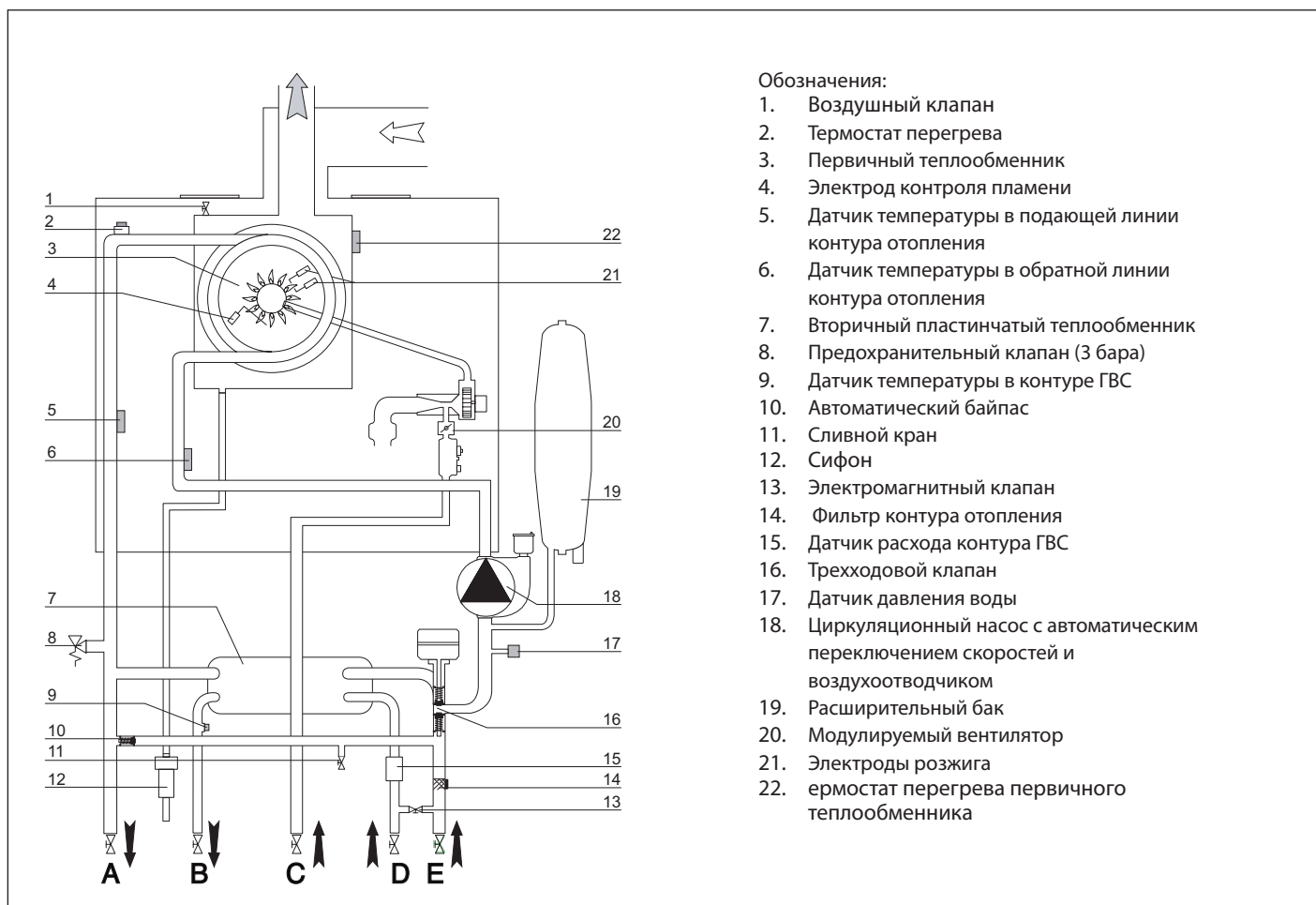
Напольное отопление ("Теплый пол")

При устройстве напольного контура отопления ("Теплый пол") необходимо установить термостат в подающей линии. Инструкции по электрическому подключению термостата см. в разделе "Подключение дополнительных устройств" (страница 15-16).

Если температура на выходе в контур напольного отопления будет слишком высока, то котел остановит и режим ГВС и режим отопления, после чего покажет код неисправности 1 16 ("Разомкнуты контакты термостата напольного отопления"). Котел повторно начнет работать, когда контакты термостата замкнутся в течение периода автоматического перезапуска.

Если термостат не может быть установлен, то контур напольного отопления в любом случае должен быть защищен термостатическим клапаном, или автоматическим байпасом, чтобы предотвратить достижение слишком высокой температуры в контуре.

Гидравлическая схема



Монтаж

Подача воздуха и отвод продуктов сгорания

Котел допускает установку типа В (подача воздуха из помещения) и типа С (подача воздуха снаружи).

Во избежание попадания продуктов сгорания в систему воздуховодов тщательно выполните монтаж уплотнений в соответствии с данным руководством.

Установку системы отвода продуктов сгорания производите осторожно, чтобы не нарушить уплотнения и не допустить попадание продуктов сгорания в воздуховод.

Горизонтальные участки трубопроводов должны иметь уклон не менее 3 %, для предотвращения скопления конденсата.

Установка по типу В допускается в помещениях с надлежащей вентиляцией и подачей воздуха, в соответствии с действующими нормами и правилами. В помещениях, в которых возможно присутствие коррозионно-активных паров в воздухе (например, прачечные, парикмахерские, гальваночасти и т.д.) следует использовать только установку типа С (с подачей воздуха извне помещения). Это обеспечивает защиту котла от коррозии.

При монтаже коаксиальной (сдвоенной) системы дымоудаления/подачи воздуха необходимо использовать только оригинальные принадлежности.

Дымоход не должен соприкасаться или проходить в непосредственной близости от легковоспламеняемых материалов, а также проходить через конструкции здания, изготовленные с использованием легковоспламеняемых материалов. Соединение должно быть выполнено так, чтобы обеспечить защиту от попадания конденсата в котел.

При замене старого котла также следует заменить элементы системы вентиляции и отвода продуктов сгорания.

Подключение дымохода/воздуховода

- коаксиальная система (по типу «труба в трубе»), предназначенная для подачи воздуха и отвода продуктов сгорания;
- раздельная система для отвода продуктов сгорания и подачи воздуха снаружи помещения;
- одноканальный дымоход для удаления продуктов сгорания, подача воздуха осуществляется из помещения.

В соединении котла с дымоходом/воздуховодом разрешается использовать только материалы и компоненты, стойкие к воздействию конденсата. Сведения о длинах и ориентации соединительных элементов см. в таблице «Типы и длины трубопроводов подачи воздуха и отвода продуктов сгорания».

Комплекты принадлежностей для подключения дымохода/воздуховода в комплект поставки котла не входят, подлежат заказу для конкретного типа соединения.

Все котлы рассчитаны на подачу воздуха и отвод продуктов сгорания через коаксиальную систему диаметром 60/100 мм или раздельную систему диаметрами 80/80.

В случае потерь давления в трубопроводах, при выборе размеров дымохода/воздуховода следует учитывать дополнительное аэродинамическое сопротивление (см. каталог принадлежностей для дымоходов/воздуховодов).

Порядок расчета, эквивалентные длины и варианты установки см. в каталоге принадлежностей для дымоходов/воздуховодов.

ОСТОРОЖНО!



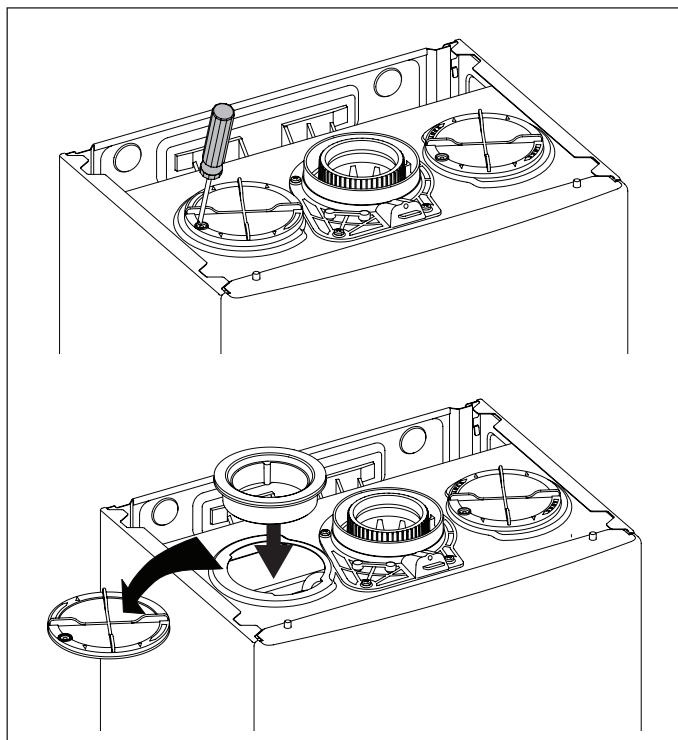
Убедитесь, что трубопроводы подачи воздуха и отвода продуктов сгорания свободны от сторонних предметов и не имеют неплотностей.

Для подключения раздельной системы используйте только одно из двух отверстий для подачи воздуха. Ослабьте винт, демонтируйте заглушку, установите вставку воздухозаборника и закрепите комплектным винтом.

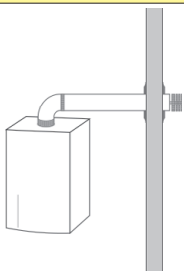
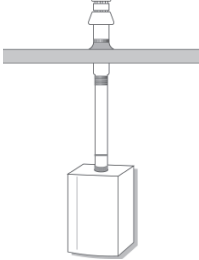
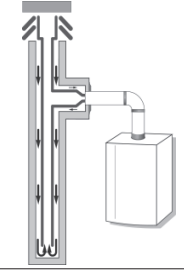
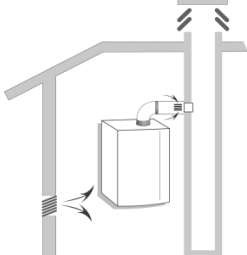
ВНИМАНИЕ!

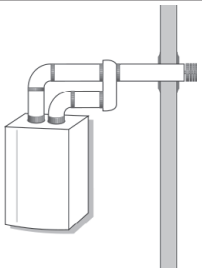
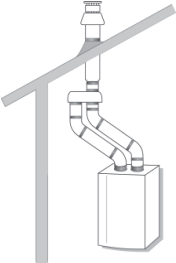
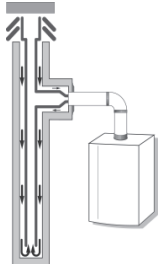
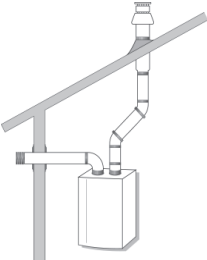
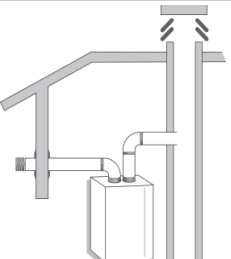
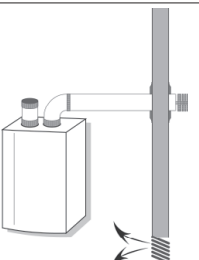
Перед подсоединением дымохода на фланец патрубка удаления продуктов сгорания следует поместить уплотнение, которое поставляется в упаковке с документацией.

Если для вашей системы дымоудаления/воздухоподачи предполагается установка диафрагмы (см. таблицу «Типы и длины трубопроводов подачи воздуха и отвода продуктов сгорания»), то ее следует устанавливать до уплотнения, а затем присоединять коаксиальную систему.



Типы и длины трубопроводов подачи воздуха и отвода продуктов сгорания

Коаксиальная система	Тип газохода	кВт	Максимальная длина дымохода/воздуховода, м	Диаметры труб, мм
	<p>C13</p> <p>Система для отвода продуктов сгорания и подвода воздуха через внешнюю стену здания (одинаковый диапазон давлений)</p>	24	12 м 36 м	60/100 80/125
		30	10 м 30 м	60/100 80/125
		35	8 м 24 м	60/100 80/125
	<p>C33</p> <p>Система для отвода продуктов сгорания и подвода воздуха через кровлю здания (одинаковый диапазон давлений)</p>	24	12 м 42 м	60/100 80/125
		30	10 м 35 м	60/100 80/125
		35	8 м 24 м	60/100 80/125
	<p>C43</p> <p>Подача воздуха и отвод продуктов сгорания через индивидуальный или общий встроенный дымоход здания</p>	24	12 м 36 м	60/100 80/125
		30	10 м 30 м	60/100 80/125
		35	8 м 24 м	60/100 80/125
	<p>B33</p> <p>Отвод продуктов сгорания через индивидуальный или общий встроенный дымоход здания; подача воздуха из помещения.</p>	24	12 м 36 м	60/100 80/125
		30 к	10 м 30 м	60/100 80/125
		35	8 м 24 м	60/100 80/125

Раздельная система	Тип газохода	кВт	Максимальная длина дымохода/воздуховода, м	Диаметры труб, мм
	<p>C13</p> <p>Система для отвода продуктов сгорания и подвода воздуха через внешнюю стену здания (одинаковый диапазон давлений)</p>	24	36 м (S1=S2)	80/80
		30	30 м (S1=S2)	
		35	24 м (S1=S2)	
	<p>C33</p> <p>Система для отвода продуктов сгорания и подвода воздуха через кровлю здания (одинаковый диапазон давлений)</p>	24	60 м (S1=S2)	80/80
		30	50 м (S1=S2)	
		35	40 м (S1=S2)	
	<p>C43</p> <p>Подача воздуха и отвод продуктов сгорания через индивидуальный или общий встроенный дымоход здания</p>	24	36 м (S1=S2)	80/80
		30	30 м (S1=S2)	
		35	24 м (S1=S2)	
	<p>C53</p> <p>Система для отвода продуктов сгорания через кровлю здания и подвода воздуха через наружную стену</p>	24	84 м (S1+S2)	80/80
		30	70 м (S1+S2)	
		35	56 м (S1+S2)	
	<p>C83</p> <p>Отвод продуктов сгорания через индивидуальный или общий встроенный дымоход здания; подача воздуха через наружную стену</p>	24	S1=1 м (S2=83 м)	80/80
		30	S1=1 м (S2=69 м)	
		35	S1=1 м (S2=55 м)	
	<p>B23</p> <p>Отвод продуктов сгорания наружу; подача воздуха из помещения</p>	24	60 м (S2)	80/80
		30	50 м (S2)	
		35	40 м (S2)	

ОСТОРОЖНО!
 Перед производством работ на котле отключите его электропитание внешним двухполюсным выключателем (установите в положение «OFF» (ВЫКЛ)).

Подключение к электрической сети

С целью обеспечения безопасности поручите квалифицированному специалисту тщательно проверить все электрические соединения котла.

Производитель не несёт ответственности за ущерб, причиненный отсутствием надлежащего заземления или ненадлежащими параметрами сети электропитания.

Убедитесь, что система рассчитана на максимальную мощность, потребляемую котлом (см. паспортную табличку). Убедитесь, что используются проводники сечением не менее 0,5 мм².

Для правильной и безопасной работы котел должен быть ОБЯЗАТЕЛЬНО надежно заземлён.

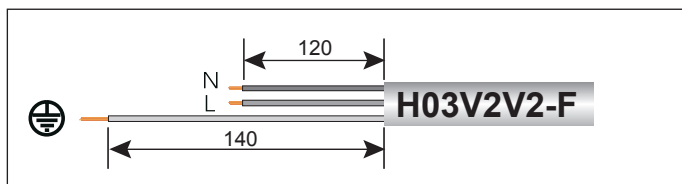
Питание осуществляется от сети 230 В, 50 Гц (L, N + PE) с соблюдением полярности и заземляющим проводником.

При необходимости замены кабеля электропитания обращайтесь к квалифицированному специалисту. Заземляющий провод (желтый или зеленый) должен иметь большую длину, чем фазный провод или нейтраль.

Внимание!

Заменять кабель электропитания допускается только кабелем такого же типа.

Кабель электропитания

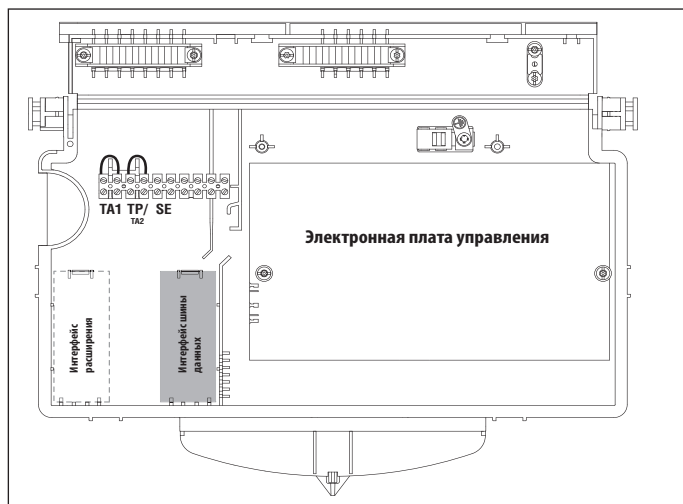


Внимание!
 Подключение котла к сети электропитания следует выполнять через постоянное соединение (не допускается использование штепсельной вилки) через двухполюсный выключатель с минимальным расстоянием между контактами не менее 3 мм. Строго запрещается использовать многовыводные штекеры, удлинители и/или переходники.

Котел не имеет средств грозозащиты.

При необходимости замены предохранителей используйте быстродействующие плавкие предохранители 2 А.

Внимание!
 ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТРУБОПРОВОДЫ ВОДОПРОВОДА, ОТОПЛЕНИЯ И ГАЗА В КАЧЕСТВЕ ЗАЗЕМЛЕНИЯ КОТЛА.



Подключение дополнительных устройств

Подключение дополнительных устройств осуществляется в следующем порядке:

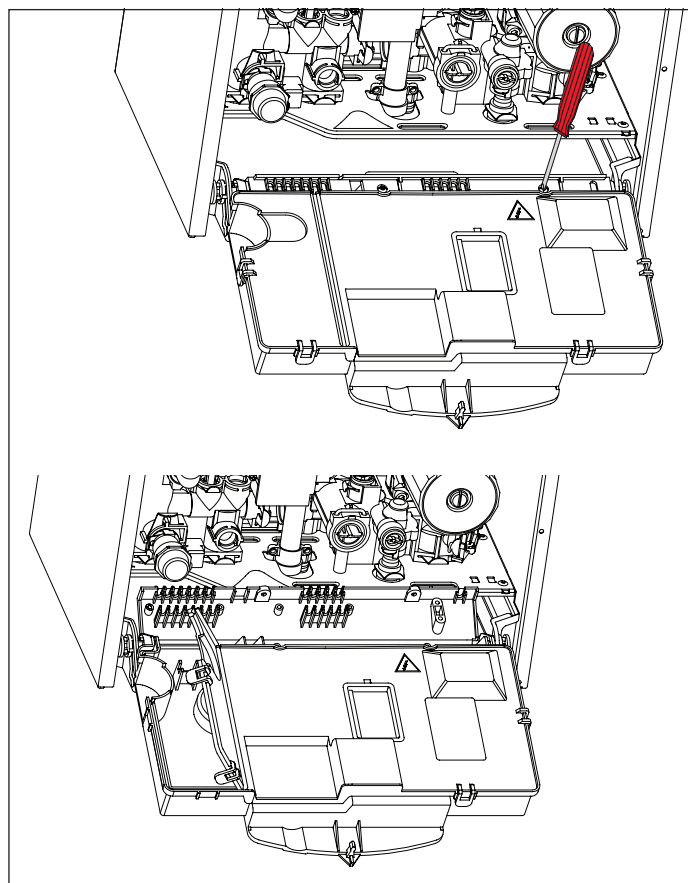
- отключите электропитание котла;
- демонтируйте декоративную панель, для чего снимите его с фиксаторов на приборной панели;
- вывинтите два винта в нижней части передней крышки корпуса котла и снимите передний кожух;
- потяните на себя панель управления.

Доступ к электронному блоку (см. рисунок) обеспечивает подключение таких устройств:

- комнатный термостат №1
- Предохранительный термостат для кабельных систем напольного отопления/комнатный термостат №2
- Внешний датчик

Для подключения дистанционного пульта управления CLIMA MANAGER или регулятора температуры используется дополнительная электронная плата - Интерфейс шины данных.

Внимание!
 Порядок размещения и подключения дополнительных устройств см. в руководствах по установке соответствующих устройств.



Подключение комнатного термостата

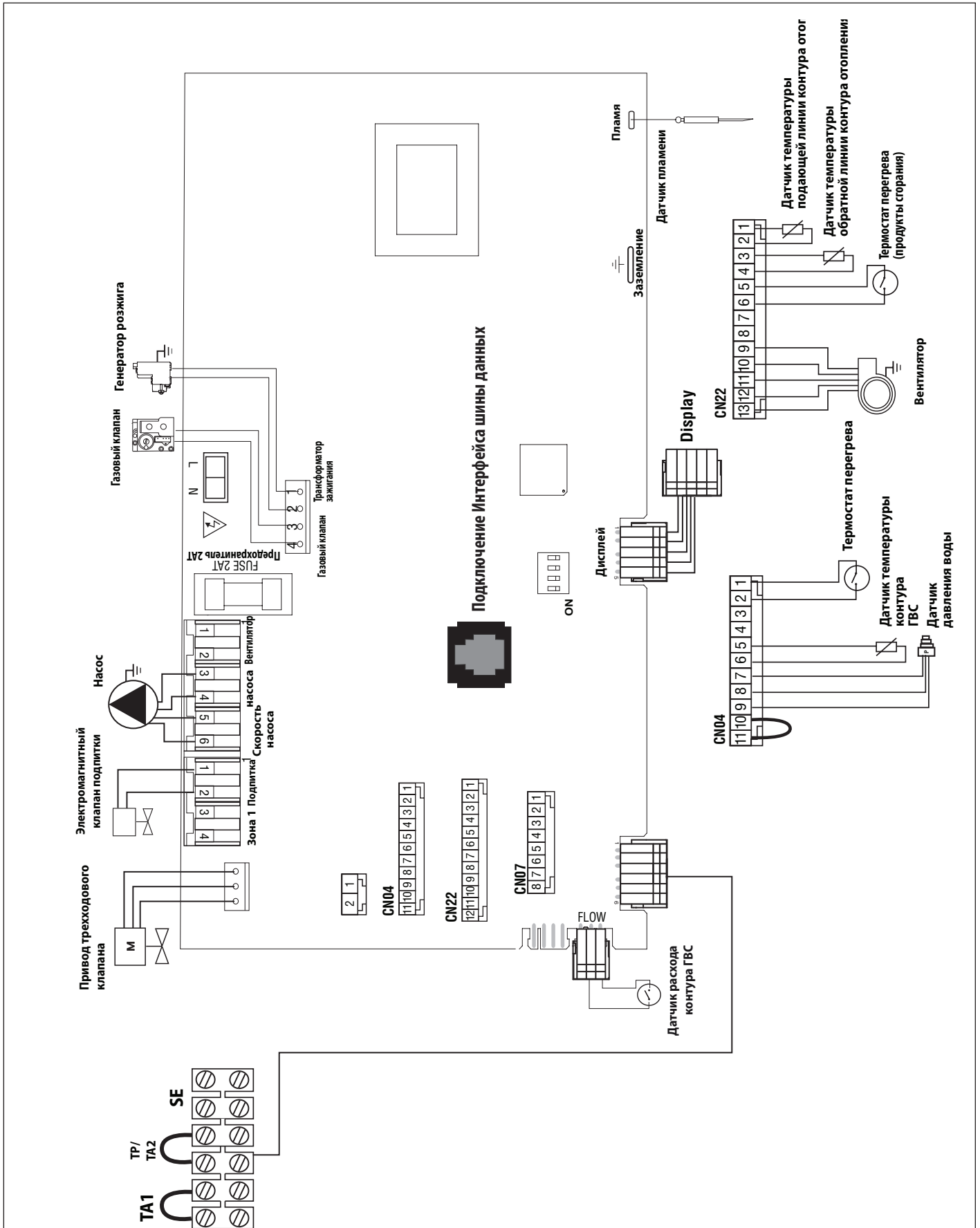
- Проведите провода термостата.
- Освободите с помощью отвертки фиксатор провода и подключите провода термостата по одному.
- Снимите с клемм перемычку и подключите провода, как показано на рисунке.
- Убедитесь, что провода подключены надежно и не натягиваются при открытии и закрытии крышки панели управления.
- Закройте дверцу, установите на место панель управления и декоративную панель.

Монтаж

Электрическая схема

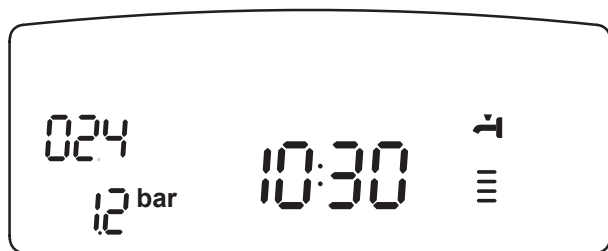
С целью обеспечения безопасности поручите квалифицированному специалисту тщательно проверить все электрические соединения.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ ОТСУТСТВИЕМ НАДЛЕЖАЩЕГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ ИЛИ НЕНАДЛЕЖАЩИМИ ПАРАМЕТРАМИ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.



Пуск в эксплуатацию

Включите котел, нажав кнопку ON/OFF (ВКЛ/ОТКЛ) на панели управления. На дисплее высветится следующее:



Режим функционирования отображается с помощью трех индикаторов (см. рисунок).

Первый индикатор отображает режим функционирования:

- 0XX - Режим ожидания (текст на дисплее указывает на выбранный режим работы – зимний (отопление) или летний (ГВС))
- CXX - Отопление
- cXX - Задержка отключения насоса в режиме отопления
- dXX - Горячее водоснабжение
- HXX - Задержка отключения насоса в режиме ГВС
- FXX - Режим защиты от замерзания (насос работает)
- Режим защиты от замерзания (горелка работает)

Второй и третий индикаторы отображают:

- температуру воды при отсутствии запроса на отопление
- температуру воды в контуре отопления
- температуру воды в контуре ГВС
- температуру воды в режиме защиты от замерзания.

Кроме того, возможно отображение следующих режимов:

- P1 = Включен режим автоматического принудительного удаления воздуха из котла и контура отопления
- P4 = Включен режим полуавтоматической подпитки
- = Закончен режим полуавтоматической подпитки

Первый пуск в эксплуатацию

Безопасность и работоспособность котла обеспечиваются только при условии его ввода в эксплуатацию специалистом, имеющим квалификацию в соответствии с действующими нормами и правилами.

Электропитание

- Убедитесь, что напряжение и частота сети электропитания соответствуют характеристикам котла (см. заводскую табличку).
- Убедитесь, что заземление выполнено надлежащим образом.

Заполнение контура отопления

Действуйте следующим образом:

- Откройте воздушные клапаны радиаторов контура отопления.
- Поднимите колпачок автоматического воздухоотводчика циркуляционного насоса.
- С помощью магнитного ключа, поставляемого вместе с котлом (подвешен к поддону), откройте электромагнитный клапан подпитки (см. рисунок) и постепенно перекрывайте воздушные клапаны на радиаторах контура отопления, пока не начнет выходить вода.
- Когда давление по показаниям манометра достигнет 0,1 - 0,15 МПа (1 - 1,5 бар), перекройте клапан подпитки.



Подача газа

Последовательность действий:

- Убедитесь, что используемый тип газа соответствует данным на заводской табличке котла.
- Откройте все двери и окна.
- Убедитесь, что в помещении нет искр или открытого пламени.
- Проверьте газогорелочную часть котла на герметичность. Для этого при перекрытом (выключенном) клапане подачи газа перекройте и снова откройте основной газовый кран. В течение 10 мин счетчик не должен регистрировать расхода газа.

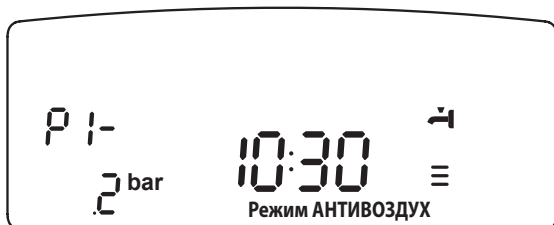
Первый пуск в эксплуатацию


1. Убедитесь, что:

- Главный газовый кран открыт.
- Электрические соединения выполнены. Еще раз убедитесь, что зеленый (желтый) провод подключен к надежному заземлению.
- Поднимите колпачок автоматического воздухоотводчика циркуляционного насоса с помощью отвертки.
- Включите котел, нажав кнопку ON/OFF (ВКЛ/ОТКЛ). С помощью кнопки MODE (режим) выберите режим ожидания, при котором отсутствует запрос на включение в режиме отопления или ГВС.



- Запустите цикл принудительного автоматического удаления воздуха из контура отопления ("АНТИВОЗДУХ"), для чего нажмите и удерживайте 5 с кнопку ESC. Запустится цикл продолжительностью примерно 7 мин. Для отключения этого режима, нажмите кнопку ESC (отмена).



Убедитесь, что давление в системе (отображается на дисплее) не менее 1,2 бар. В противном случае на дисплее загорится символ , означающий недостаточное давление.




- Для подпитки контура отопления нажмите на кнопку "Полуавтоматическая подпитка".
 - По окончании проверьте, полностью ли удален воздух из контура отопления, если нет, повторите цикл.
 - Сбросьте воздух из радиаторов.
 - Откройте кран подачи холодной воды, дождитесь полного удаления воздуха из контура.
 - Дымоход должен быть надлежащих размеров и не содержать препятствий для удаления продуктов сгорания.
 - Убедитесь в том, что открыты необходимые вентиляционные отверстия в помещении (они должны быть при установке по типу В).
 - Заполните контур удаления конденсата водой. Если котел не использовался долгий период времени, то сифон контура удаления конденсата следует заполнить водопроводной водой перед включением котла. Если он останется пустым, то существует вероятность попадания продуктов сгорания в помещение, в котором установлен котел.
2. Откройте газовый кран, проверьте на герметичность все уплотнения: счетчик не должен показывать расхода газа. При наличии утечек устраните их.
 3. Включите котел, с помощью кнопки MODE (режим), выбрав режим отопления или ГВС.

Описание функций

Режим автоматического принудительного удаления воздуха ("АНТИВОЗДУХ")

При первичном заполнении контура отопления водой или при появлении большого количества воздуха в системе можно включить режим принудительного автоматического удаления воздуха. Для этого нажмите и удерживайте кнопку ESC (отмена) в течение 5 секунд. Котел будет функционировать в этом режиме в течение 7 минут. После завершения цикла дисплей вернется в исходное состояние. Цикл можно повторить, или отключить, нажав кнопку ESC (отмена). Нажимайте кнопку ESC до тех пор, пока дисплей не вернется в исходное состояние.

Полуавтоматическая подпитка

Если в контуре отопления упадет давление, то на дисплее отобразится символ , показывая, что систему следует подпитать водой. Нажмите кнопку "Полуавтоматическая подпитка". Контур отопления будет подпитываться до достижения предварительно заданного давления (меню 07, параметр 04).

После этого котел вернется к нормальному режиму работы.

Если одного цикла окажется недостаточно, то на дисплее отобразится соответствующий символ, показывающий, что необходимо повторно нажать кнопку "Полуавтоматическая подпитка".

Допускается проводить не более 5 циклов полуавтоматической подпитки в течение 50 минут. При нарушении этого условия на дисплее появляется код 1 P7 «Превышение допустимого количества циклов подпитки».

Можно также задать следующие параметры:

242 - Максимальное рабочее давление (для остановки цикла полуавтоматической заправки)

241 - Пониженное давление

Если давление понижается до значения, заданного с помощью данного параметра, то на дисплее появляется код неисправности 1 P4 (нарушение циркуляции), а также надпись нажмите кнопку "Полуавтоматическая подпитка".



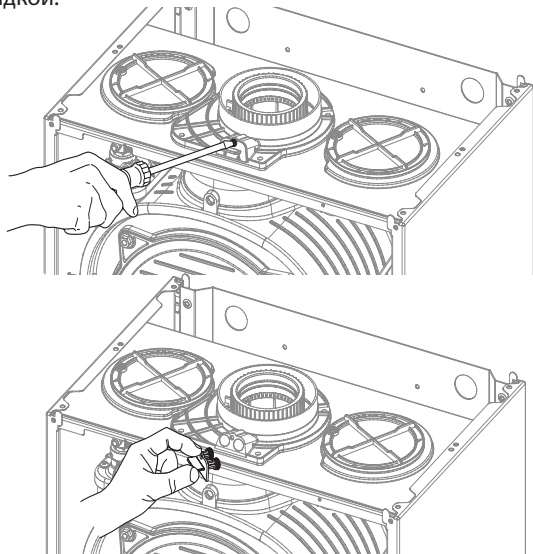
240 - Минимально допустимое давление

Если давление понижается до минимально допустимого значения, то котел отключается, а на дисплее появляется код неисправности 111 и надпись нажмите кнопку "Полуавтоматическая подпитка".



Анализ продуктов сгорания – Ружим “Трубочист”

На внешней стенке коллектора дымоудаления котла имеются два отверстия для измерения температуры продуктов сгорания и воздуха, необходимого для горения, концентрации O2 и CO2 и т.д. Для доступа к этим отверстиям необходимо отвинтить передний шуруп и снять металлическую пластинку с уплотнительной прокладкой.



Проверка настройки газа

Для анализа продуктов сгорания необходимо включить Режим “Трубочист”.

Режим “Трубочист”

Электронный блок управления позволяет принудительно переводить котел на максимальную или на минимальную мощность в режиме отопления.

Чтобы перевести котел в режим «Трубочист», нажмите кнопку **Reset** и удерживайте её нажатой 5 с. Котел переходит на максимальную мощность в режиме отопления, дисплей принимает такой вид:



Для включения режима ГВС при максимальной мощности поверните ручку - регулятор. При этом на дисплее отобразится следующее:



Для включения режима ГВС при минимальной мощности поверните ручку - регулятор. При этом на дисплее отобразится следующее:



Режим “Трубочист” отключается автоматически через 10 мин или при нажатии кнопки Esc (отмена).

Примечание. Принудительно переключить котел на максимальную или минимальную мощность можно также через меню 7 (см. раздел «Сервисные параметры»)

Анализ продуктов сгорания при максимальной мощности.

Включите функцию чистки дымохода при максимальной мощности.

Дождитесь стабилизации работы котла и проведите анализ продуктов сгорания, проверяя значение концентрации CO2 согласно приведенной таблице.

CO ₂ макс./мин.	24	30	35
	CO ₂ (%)		
G20	9,0 ± 0,2	9,0 ± 0,2	9,0 ± 0,2
G31	10,7 ± 0,2	10,0 ± 0,2	10,0 ± 0,2
G25	8,6 ± 0,2	8,6 ± 0,2	8,6 ± 0,2

Важно: не снимайте глушитель шума 20.

Примечание: Если камера сгорания открыта, значение концентрации CO2 понизится до 0,3%.

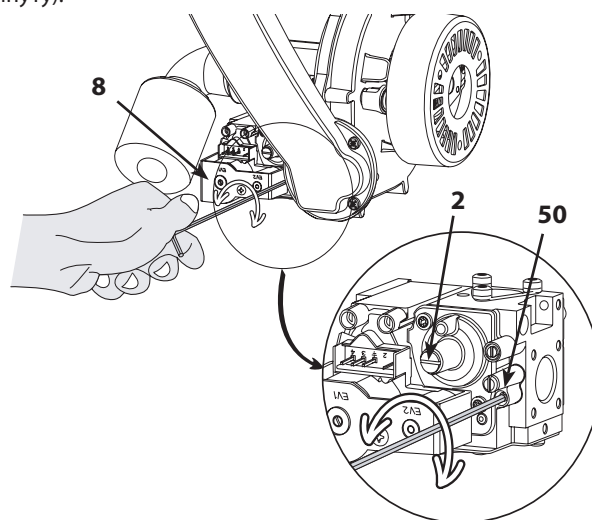
Если фактические значения не совпадают со значениями в таблице, произведите настройку согласно описанным ниже инструкциям.

Измените значение CO2 на ± 0,2, поворачивая регуляционный винт «50».

- закрутите для уменьшения значения концентрации CO2

- отвинтите для увеличения значения концентрации CO2

Настройка производится посредством поворота винта примерно на 1/4 оборота, после чего, при каждом повороте, необходимо подождать, пока значение CO2 стабилизируется (примерно 1 минуту).



Анализ продуктов сгорания при минимальной мощности

Включите режим “Трубочист” при минимальной мощности.

Дождитесь стабилизации работы котла и проведите анализ продуктов сгорания, проверяя значение концентрации CO2 согласно приведенной выше таблице. Важно: не снимайте глушитель 20

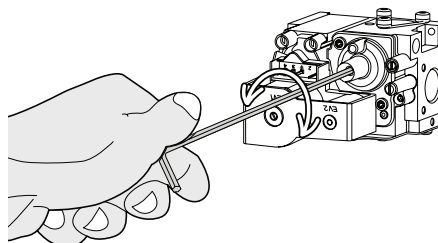
Примечание: Если камера сгорания открыта, значение концентрации CO2 понизится до 0,3%.

Если фактические значения не совпадают со значениями в таблице, произведите настройку согласно описанным ниже инструкциям.

Для настройки значения концентрации CO2 снимите заглушку 2, отрегулируйте значения концентрации CO2 на ± 0,2, поворачивая регуляционный винт 51 – отвинтите для уменьшения значения CO2, закрутите для увеличения значения CO2.

Настройка производится посредством поворота винта примерно на 1/4 оборота, после чего, при каждом повороте, необходимо подождать, пока значение CO2 стабилизируется (примерно 1 минуту).

По завершении проверки отключите режим “Трубочист” и правильно установите на место пластинку и прокладку.



Ввод в эксплуатацию

Вход в меню и изменение настроек

Меню 2 - параметры котла

Подменю 3 - параметр 1

Максимальная тепловая мощность, устанавливаемая регулятором давления (модулятором) на газовом клапане

Подменю 2 - параметр 0

Режим плавного розжига (пониженное давление при розжиге)

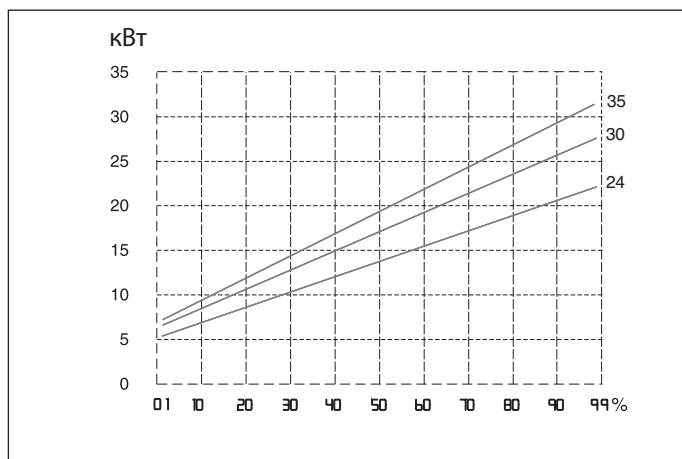
Подменю 3 - параметры 5 и 6

Режим задержки розжига (защита от частых включений)

Регулировка максимальной мощности в режиме отопления

Максимальная мощность в режиме отопления может быть задана в диапазоне от минимально допустимого до максимально допустимого значения мощности данного котла. Заданная максимальная мощность отображается на дисплее в % от этого диапазона, то есть принимает значения от 0 до 100 % (соответственно от "0" до "99" на дисплее).

Для контроля максимальной мощности в режиме отопления войдите в меню 2, подменю 3, параметр 04, выполните необходимую проверку и, при необходимости, измените значения параметров в соответствии с таблицей "Сводная таблица параметров по типам газа".



Проверка мощности в режиме розжига

Данный параметр позволяет ограничить полезную тепловую мощность котла в процессе розжига.

Его значение в процентах соответствует потребляемой полезной мощности и находится между минимальным (0) и максимальным (99) значениями.

ЭТОТ ПАРАМЕТР СЛЕДУЕТ РЕГУЛИРОВАТЬ, ТОЛЬКО ЕСЛИ ЗНАЧЕНИЕ ДАВЛЕНИЯ НА ВЫХОДЕ ГАЗОВОГО КЛАПАНА В ПРОЦЕССЕ РОЗЖИГА (ИЗМЕРЯЕТСЯ ПРИ РАБОТЕ КОТЛА В РЕЖИМЕ ГВС) НЕ СООТВЕТСТВУЕТ УКАЗАННОМУ В СВОДНОЙ ТАБЛИЦЕ ПАРАМЕТРОВ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТИПА ГАЗА.

Для проверки мощности в режиме розжига используется меню 2, подменю 2, параметр 0.

При необходимости изменяйте значение параметра до достижения требуемого давления.

Регулировка задержки розжига

Данный параметр (меню / подменю 3 / параметр 5) позволяет задавать ручной (0) или автоматический (1) режим установки времени задержки очередного розжига горелки после достижения заданной температуры по датчику температуры на подаче в контур отопления.

В режиме ручной настройки можно с помощью соответствующего параметра (меню / подменю 3 / параметр 6) задавать задержку в диапазоне от 0 до 7 мин.

В автоматическом режиме (AUTO) электронная плата управления котла задает задержку в зависимости от заданной температуры.

		Параметр	24		30		35	
			G20	G31	G20	G31	G20	G31
Низшее число Воббе (15 °C, 1013 мбар) (МДж/м ³)			45,67	70,69	45,67	70,69	45,67	70,69
Минимальная скорость вентилятора, %		233	05	05	01	01	01	01
Максимальная скорость вентилятора (режим отопления), %		234	85	85	80	80	80	80
Максимальная скорость вентилятора (режим ГВС), %		232	98	98	89	89	89	89
Диафрагма, (ø)			НЕТ	3,80	НЕТ	4,50	НЕТ	5,20
Потребление газа (15 °C, 1013 мбар) (натуральный газ, м ³ /ч; сжиженный газ, кг/ч)	Максимальное в режиме ГВС		2,65	1,94	3,17	2,33	3,65	2,68
	Максимальное в режиме отопления		2,33	1,71	2,96	2,17	3,28	2,41
	Минимальное		0,58	0,43	0,69	0,50	0,74	0,54

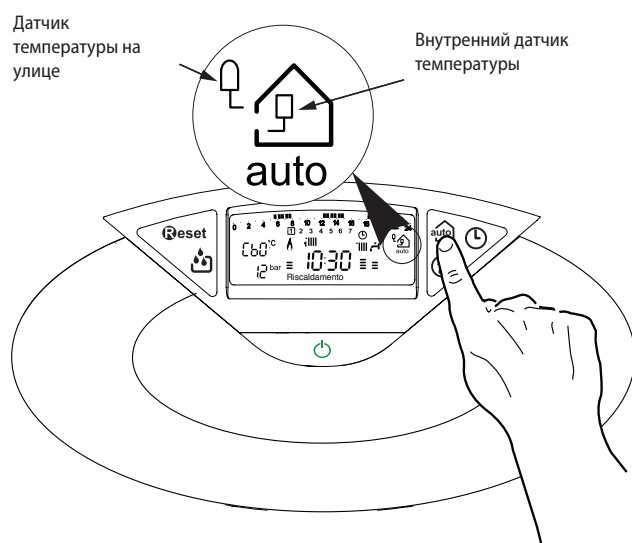
Режим AUTO (автоматический режим)

В данном режиме котел автоматически подстраивает рабочие параметры (температуру в контуре отопления и мощность котла) под условия помещения, чтобы обеспечивать максимальный уровень комфорта, поддерживая постоянную температуру в помещении.

Котел автоматически регулирует температуру воды на подаче в контур отопления в зависимости от показаний подключенных дополнительных устройств и количества зон.

При установке дополнительных устройств, установщик должен задать соответствующие устройствам значения параметров в меню.

Чтобы перевести котел в режим AUTO, нажмите кнопку .
Подробнее см. Учебное пособие «AUTO и терморегуляция»

**Пример 1**

Одна обслуживаемая зона (высокая температура) с комнатным термостатом (ВКЛ/ВЫКЛ).

В этом случае следует задать следующие параметры:

Одна зона (высокая температура), подключен комнатный термостат (ВКЛ/ВЫКЛ)

Следует задать параметры:

4 2 1 - включение регулирования температуры по показаниям дополнительных датчиков; выберите 01 - базовое регулирование температуры (AUTO).

2 4 4 - период ожидания: имеется возможность задать длительность периода ожидания перед автоматическим подъемом температуры воды в подаче контура отопления на 4 °С, до следующего размыкания контактов термостата. Значение зависит от типа котла и варианта установки. При значении данного параметра 00 функция не действует.

Пример 2

Одна зона (высокая температура), подключены комнатный термостат (ВКЛ/ВЫКЛ) и датчик уличной температуры

Следует задать параметры:

4 2 1 - включение регулирования температуры по показаниям датчиков; выберите 03 - по показаниям датчика уличной температуры.

4 2 3 - параллельный сдвиг кривой нагрева; при необходимости, позволяет уменьшить или увеличить значение установленной температуры в контуре отопления (установщик также имеет возможность изменить это значение вручную с помощью регулятора температуры отопления на панели управления; однако в режиме AUTO это достигается с помощью сдвига кривой терморегуляции).

Пример 3

Одна зона (высокая температура), подключены пульт дистанционного управления CLIMA MANAGER и датчик температуры на улице.

Следует задать параметры:

4 2 1 - включение регулирования температуры по показаниям датчиков; выберите 4 - по показаниям уличного датчика температуры и комнатного регулятора температуры.

4 2 2 - выбор кривой регулирования температуры: выберите нужный график в соответствии с типом котла, установки, теплоизоляции здания и т.п.

4 2 3 - параллельный сдвиг кривой нагрева; при необходимости, позволяет уменьшить или увеличить значение установленной температуры в контуре отопления (установщик также имеет возможность изменить это значение вручную с помощью регулятора температуры отопления на панели управления; однако в режиме AUTO это достигается с помощью сдвига кривой терморегуляции).

4 2 4 - учет влияния комнатного датчика температуры: позволяет регулировать степень влияния комнатного датчика температуры на расчет температуры воды на подаче в контур отопления (значение от 0 до 20).

Защитные функции

Для защиты котла от повреждения предусмотрены проверки, осуществляемые электронным блоком управления. В случае отклонения от нормальной работы производится принудительное выключение.

При защитном выключении на дисплее панели управления выводится код неисправности, указывающий тип и причину выключения. Предусмотрены два типа выключения.


Защитное отключение

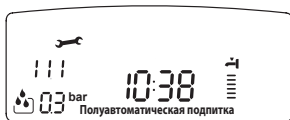
Осуществляется в случае отклонения от нормальной работы, которое может быть устранено без вмешательства специалиста. В этом случае котел автоматически включается повторно, как только причина выключения устранена. На дисплее отображаются «err» (неисправность) и код неисправности (например, E R R / 1 0 1).

После устранения причины выключения котел возобновляет нормальное функционирование.

Если котел не возобновляет работу, выключите его, переведите внешний двухполюсный выключатель в положение OFF (ВЫКЛ), перекройте газовый кран и обратитесь к квалифицированному специалисту.

В случае неисправности, обозначенной кодом "1 11 - отключение в случае недостаточного давления воды в контуре отопления", будет произведено защитное отключение котла.

На дисплее отобразится код 1 11 и символ 






Котел следует перезапустить, а контур отопления, нажав кнопку "Полуавтоматическая подпитка".

При восстановлении давления воды до необходимого значения котел продолжит работу с прежними настройками, в прежнем режиме. Попытка повторного пуска может оказаться unsuccessful, в этом случае кнопку повторного пуска можно нажимать до 5 раз в течение 50 минут, по истечении которых котел выключится.

В этом случае или при слишком частых повторных пусах следует выключить котел, перевести в положение OFF (ВЫКЛ) двухполюсный выключатель, закрыть газовый кран и обратиться к квалифицированным специалистам для обнаружения утечек воды в контуре отопления.

Аварийное выключение

Относится к случаям, когда неисправность не может быть устранена автоматически. При неисправности этого типа на дисплее отобразится мигающий код неисправности (например, «E R R / 5 0 1»), а также символы  и .

Для возобновления нормальной работы котла необходимо нажать кнопку  (сброс) на панели управления.

В коде неисправности (например, 1 01) первая цифра указывает, в каком узле произошло нарушение нормальной работы.

1 - контур отопления

2 - контур ГВС

3 - электронный блок управления

4 - электронный блок управления

5 - розжиг и обнаружение пламени

6 - подача воздуха и удаление продуктов сгорания

Отображение неисправностей

Неисправности отображаются на дисплее в следующем формате:

5 P1 = ПЕРВАЯ ПОПЫТКА РОЗЖИГА НЕУДАЧНА

Первый символ указывает на неисправный узел, число, следующее за P (предупреждение), указывает код особой неисправности.

Внимание!

В случае частых выключений обратитесь в авторизованный центр сервисного обслуживания. В целях безопасности не нажимайте кнопку reset (сброс) чаще 5 раз в течение 15 минут; после шестого нажатия в течение 15 минут котел отключится, повторный пуск будет возможен только после отключения и возобновления электропитания. Если отключение котла происходит редко, то это считается нормальным.

Таблица кодов неисправностей

Контур отопления	
1 01	Перегрев
1 02	Неисправность датчика давления воды
1 03	Нарушение циркуляции
1 04	
1 05	
1 06	
1 07	
1 09	Давление в контуре > 3 бар
1 10	Короткое замыкание или обрыв цепи датчика температуры в подающей линии контура отопления
1 11	Недостаточное давление в контуре отопления (требуется подпитка)
1 12	Короткое замыкание или обрыв цепи датчика температуры в обратной линии контура отопления
1 14	Короткое замыкание или обрыв цепи внешнего датчика температуры
1 16	Разомкнуты контакты термостата напольного отопления
1 18	Неисправность датчика температуры на подаче контура отопления
1 P1	Недостаточная циркуляция
1 P2	
1 P3	
1 P4	Недостаточное давление в контуре отопления (требуется подпитка)
1 P5	Подпитка не завершена
1 P6	Подпитка не завершена
1 P7	Слишком частые циклы подпитки
1 P8	Слишком частые циклы подпитки
Контур ГВС	
2 01	Короткое замыкание или обрыв цепи датчика температуры контура ГВС
Внутренние платы управления	
3 01	Сбой памяти (EEPROM)
3 02	Нарушение коммуникации (Плата управления - дисплей)
3 03	Неисправность главной платы управления
3 04	Слишком частые повторные пуски (сбросы) (> 5 в течение 15 минут)
3 05	Неисправность главной платы управления
3 06	Неисправность главной платы управления
3 07	Неисправность главной платы управления
Внешние дополнительные устройства	
4 07	Короткое замыкание или обрыв цепи регулятора комнатной температуры
Розжиг и обнаружение пламени	
5 01	Нет пламени
5 02	Обнаружено пламя при закрытом газовом клапане
5 P1	Неудачное первое зажигание
5 P2	Неудачное первое зажигание
5 P3	Отрыв пламени
5 P4	В течение 1 цикла 3 раза произошел отрыв пламени
Подача воздуха и удаление продуктов сгорания.	
6 04	Слишком низкая скорость вентилятора
6 07	Замкнутые контакты реле давления продуктов сгорания (прессостата) при неработающем вентиляторе

Защита от замерзания

Режим защиты от замерзания активируется при включенном электропитании по показаниям датчика температуры на подаче контура отопления: если температура в первичном контуре опускается ниже 8 °С, на две минуты включается насос, подавая воду в течение 1 мин в контур отопления и в течение 2 мин в контур ГВС. Через две минуты циркуляции котел проверяет следующее:

- a) если температура на подаче контура отопления выше 8 °С, циркуляция прекращается;
- b) если температура на подаче контура отопления между 4 и 8 °С, насос работает еще две минуты, после 10 циклов переходит к пункту (с)
- c) если температура на подаче контура отопления ниже 4 °С, производится розжиг горелки (в режиме отопления) на минимальной мощности и будет работать, пока температура не достигнет 33 °С.

Если котел произвел аварийное выключение по перегреву, горелка выключится. В любом случае в контуре отопления будет осуществляться циркуляция воды.

Режим защиты от замерзания запускается (при нормальной работе котла)

только при соблюдении следующих условий:

- давление в контуре отопления нормальное;
- имеется электропитание котла;
- к котлу осуществляется подача газа.

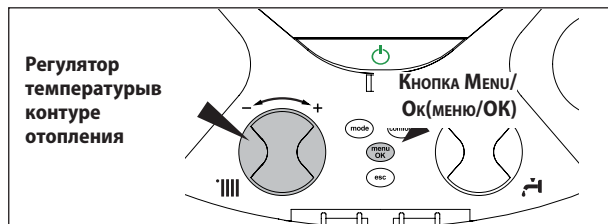
Вход в меню и изменение настроек

Перемещаясь по меню, пользователь получает доступ к параметрам, с помощью которых он может выбрать оптимальный режим работы котла и дополнительных устройств, как с точки зрения комфорта, так и с точки зрения энергозатрат. Меню служат также для доступа к важной информации, о текущем состоянии и эффективности работы котла.

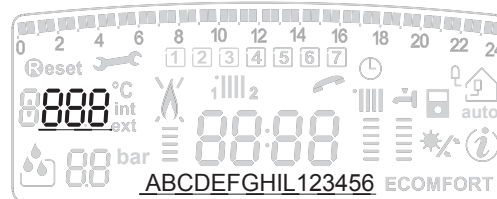
0	ЯЗЫК, ВРЕМЯ, ДАТА
0 0	Установка языка дисплея
0 1	Установка времени и даты
0 2	Установка текущего времени
1	НАСТРОЙКИ ТАЙМЕРА ПРОГРАММАТОРА
2	НАСТРОЙКИ КОТЛА
2 1	Сервисный код (доступ к сервисным параметрам)
2 2	Основные установки
2 3	Параметры контура отопления - Часть 1
2 4	Параметры контура отопления - Часть 2
2 5	Параметры контура горячего водоснабжения
2 9	Вернуться к заводским установкам
3	СОЛНЕЧНЫЙ КОЛЛЕКТОР И НАКОПИТЕЛЬНЫЙ БОЙЛЕР
3 0	Основные установки
3 1	Сервисный код (доступ к сервисным параметрам)
3 2	Специальные установки
4	ПАРАМЕТРЫ ЗОНЫ 1
4 0	Установка температуры в Зоне 1
4 1	Сервисный код (доступ к сервисным параметрам)
4 2	Другие параметры Зоны 1
4 3	Диагностика
4 4	Устройство управления
5	ПАРАМЕТРЫ ЗОНЫ 2
5 0	Установка температуры в Зоне 2
5 1	Сервисный код (доступ к сервисным параметрам)
5 2	Другие параметры Зоны
5 3	Диагностика
5 4	Устройство управления
5 5	Мультизональное управление
7	ТЕСТИРОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ
8	ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ
8 1	Сервисный код (доступ к сервисным параметрам)
8 2	Котел
8 3	Установленная температура
8 4	Солнечный коллектор и накопительный бойлер
8 5	Сервис
8 6	Статистика
8 7	Не поддерживается
8 8	Журнал неисправностей
8 9	Служба сервиса

На следующих страницах приведен перечень меню и соответствующих им параметров.

С помощью кнопки Menu/Ok и поворотного переключателя (см. рис. ниже) можно перейти к требуемому параметру и изменить его. При этом на дисплее будет отображаться краткое описание меню и соответствующих параметров.



Информация, относящаяся к выбранному меню или параметру отображается на дисплее с помощью цифр и надписей (бегающая строка).



Для доступа к меню откройте крышку и выполните следующие операции:

1. Нажмите кнопку Menu/Ok (меню/Ok). Первая цифра **000** на дисплее начнет мигать.
2. Поворачивая ручку-регулятор, выберите меню. На дисплее отобразится название выбранного меню "**200** - Параметры котла".
3. Нажмите кнопку Menu/Ok. Первые две цифры на дисплее начнут мигать и поступит запрос на введение кода доступа "**210** - Код".
Внимание! Доступ к меню, предназначенным для специалистов, возможен только после введения кода доступа.
4. Нажмите кнопку Menu/Ok. На дисплее отобразится **222**.
5. Поворачивая ручку переключателя по часовой стрелке, выберите код **234** - "Правильный код".
6. Нажмите кнопку Menu/Ok для выбора подменю. Первые две цифры начнут мигать "**220** - общие настройки".
7. Поворачивая ручку - регулятор, выберите требуемое подменю. На дисплее отобразится название выбранного подменю, например "**230** - Отопление - часть 1".
8. Для доступа к параметрам выбранного подменю нажмите кнопку Menu/Ok. На дисплее начнут мигать цифры "**230**".
9. Поворачивая ручку - регулятор, выберите требуемый параметр. На дисплее отобразится название выбранного параметра, например "**231** - максимальная заданная мощность в режиме отопления".
10. Для доступа к параметру нажмите кнопку Menu/Ok. На дисплее отобразится значение выбранного параметра, например "**16**".
Примечание. Значение параметра будет отображаться в течение 20 сек, затем начнет мигать, чередуясь с названием параметра, например "**10** > **231**".
11. Поворачивая ручку - регулятор, выберите новое значение параметра, например "**15**".
12. Для сохранения выбранных настроек нажмите кнопку Menu/Ok. Для выхода из меню без сохранения изменений нажмите кнопку Esc (отмена).

Для выхода из меню нажимайте кнопку Esc (отмена) до тех пор, пока дисплей не вернется к исходному состоянию.

Меню	Подменю	Параметр	Описание	Диапазон	газаводская установка	Примечание
0	ЯЗЫК, ВРЕМЯ, ДАТА			См. «Руководство по эксплуатации»		
1	НАСТРОЙКИ ТАЙМЕРА ПРОГРАММАТОРА			См. «Руководство по эксплуатации»		
2	НАСТРОЙКИ КОТЛА					
2	1		Сервисный код		222	Вращайте ручку-регулятор по часовой стрелке до отображения кода 234 и нажмите кнопку Menu/Ok
2	2	ОСНОВНЫЕ УСТАНОВКИ КОТЛА				
2	2	0	Плавный розжиг	от 0 до 90		См. раздел «Настройка и проверка газовой части»
2	2	1	Температура включения защиты от замерзания (в помещении)	от до 10 (°C)		Доступно если подсоединено дополнительное устройство для контроля температуры посредством шины данных
2	2	3	Термостат	0 = Термостат Напольного отопления ("Теплый пол") 1 = Термостат для 2-го ПОМЕЩЕНИЯ		
2	2	4	Механический таймер	0 = таймер отключен 1 = таймер подключен		Необходимо изменить при подключении/отключении механического таймера (опция)
2	2	5	Задержка зажигания в режиме отопления	0= ВЫКЛ 1= 10 секунд 2= 90 секунд 3= 210 секунд	0	
2	2	8	Версия котла НЕ ИЗМЕНЯТЬ!!!	от 0 до 5	0	ТОЛЬКО ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТА - Используется только при замене электронной платы управления
2	3	ПАРАМЕТРЫ КОНТУРА ОТОПЛЕНИЯ - ЧАСТЬ 1				
2	3	1	Максимальная установленная мощность в режиме отопления (от абсолютной мощности), %	от 0 до 99		См. раздел «Настройка и проверка газовой части»
2	3	2	Максимальная мощность (ГВС), % (об/мин) НЕ ИЗМЕНЯТЬ!!!	от 0 до 99		ТОЛЬКО ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТА - Используется только при замене электронной платы управления
2	3	3	Минимальная мощность котла, % (об/мин) НЕ ИЗМЕНЯТЬ!!!	от 0 до 99		
2	3	4	Максимальная мощность (отопление), % (об/мин) НЕ ИЗМЕНЯТЬ!!!	от 0 до 99		
2	3	5	Режим защиты от частых включений	0 = Ручной выбор 1 = Автоматический выбор	1	См. раздел «Настройка и проверка газовой части»
2	3	6	Если 235 = 0 Время задержки розжига (режим защиты от частых включений)	от 0 до 7 (минут)	3	
2	3	7	Постциркуляция в режиме отопления	от 0 до 15 (минут)	3	
2	3	8	Управление скоростью насоса	0 = Низкая скорость 1 = Высокая скорость 2 = Автоматическое управление (модуляция)	2	

Установки, настройки, поиск неисправностей

Меню	Подменю	Параметр	Описание	Диапазон	Заводская установка		
2	3	9	Установка ΔT для автоматического управления насосом	от 10 до 30 (°C)	20	Параметр доступен для изменения, если в пункте меню 238 выбран подпункт Автоматическое управление	
			<p>ΔT (подача - обратка) - разница температур для управления скоростью циркуляционного насоса в режиме Автоматического управления. Этот параметр используется для установки разницы температур теплоносителя - ΔT на входе (обратка) и выходе (подача) из котла, которая определяет автоматическое переключение циркуляционного насоса между низкой и высокой скоростями работы.</p> <p>Например, если Вы в пункте меню 239 установили ΔT = 20 °C, а при работе котла Tпод-Тобр > 20°C, то циркуляционный насос автоматически будет переключен на высокую скорость. Если Tпод-Тобр < (20 - 2) °C, то циркуляционный насос будет переключен на низкую скорость. Минимальное время ожидания между переключением скорости составляет 5 минут.</p>				
2	4	ПАРАМЕТРЫ КОНТУРА ОТОПЛЕНИЯ - ЧАСТЬ 1					
2	4	0	Минимальное давление в контуре отопления - см. раздел Полуавтоматическая подпитка	от 2 до 4 (0,Х бар)	4	Если давление в контуре отопления опустится ниже установленного значения, то котел выключится, появится код ошибки 1 11 и отобразится рекомендация произвести подпитку (необходимо нажать на соответствующую кнопку)	
2	4	1	Давление в контуре отопления при котором на дисплее появится запрос на подпитку - см. раздел Полуавтоматическая подпитка	от 4 до 8 (0,Х бар)	6	Если давление опускается ниже установленного значения, то на дисплее появится предупреждающая надпись о необходимости сделать подпитку. Нажмите кнопку «Полуавтоматическая подпитка» и на дисплее отобразится соответствующий символ	
2	4	2	Максимальное давление в контуре отопления - см. раздел Полуавтоматическая подпитка	от 9 до 15 (0,Х - 1,Х бар)	12	Установите максимальное давление, при котором полуавтоматическая подпитка выключается	
2	4	3	Поствентиляция после работы в режиме отопления	0 = ВЫКЛЮЧЕНО 1 = ВКЛЮЧЕНО	0		
2	4	4	Период ожидания (AUTO)	от 0 до 60 (минут)		Можно установить только в случае использования комнатного термостата (ВКЛ/ВЫКЛ) и при определенных температурных настройках (в меню 421 или 521 должен быть выбран пункт 4)	
			Этот параметр используется для установки времени задержки перед автоматическим повышением температуры в подающей линии котла, с шагом 4°C (максимум 12°C). Если значение данного параметра установлено на 00, то функция не активна.				
2	4	5	Контроль температуры по времени суток	0 = ВЫКЛЮЧЕНО 1 = ВКЛЮЧЕНО	0	Если выбран пункт 1 (ВКЛЮЧЕНО), то функция AUTO выключается и необходимо изменить температуру в меню 246	
2	4	6	Разница температур в подающей линии контура отопления в дневное и ночное время суток	от 0 до 10 (°C)	0	Возможно изменить только если в меню 245 выбран пункт 1 (ВКЛЮЧЕНО)	
2	4	7	Тип устройства для контроля давления в контуре отопления	0 = Только температурные датчики 1 = Реле давления 2 = Датчик давления		ТОЛЬКО ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТА - Используется только при замене электронной платы управления	
2	4	8	Функция полуавтоматической подпитки (если есть) НЕ ИЗМЕНЯТЬ	0 = ВЫКЛЮЧЕНО 1 = ВКЛЮЧЕНО		ТОЛЬКО ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТА - Используется только при замене электронной платы управления	
2	5	КОНТУР ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ					
2	5	0	Режим «КОМФОРТ»	0 = Выключено 1 = 30 минут после работы в режиме ГВС 2 = Всегда активен	0	30 минут после работы в режиме ГВС = режим активен в течение 30 минут после последнего разбора горячей воды	
			<p>Режим "КОМФОРТ" необходим для повышения уровня комфорта во время пользования горячей водой. С помощью этого режима котел поддерживает вторичный теплообменник в нагретом состоянии (в режиме ожидания). Это позволяет при водоразборе очень быстро получить горячую воду. Когда режим активен на дисплее появляется надпись КОМФОРТ (COMFORT).</p> <p>Также этот режим может быть включен или выключен с панели управления при помощи кнопки "Comfort".</p>				

Меню	Подменю	Параметр	Описание	Диапазон	Заводская установка	
2	5	2	Задержка ВКЛ режима ГВС	от 5 до 200 (от 0,5 до 20 секунд)	5	
2	5	3	Логика отключения котла в режиме ГВС	0 = Защита от накипи (при температуре 67°C) 1 = При температуре, превышающей заданную на 4°C	0	ТОЛЬКО ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТА - Используется только при замене электронной платы управления
2	5	4	Поствентиляция и постциркуляция после разбора горячей воды	0 = ВЫКЛЮЧЕНО 1 = ВКЛЮЧЕНО	0	
2	5	5	Задержка включения котла в режиме отопления после работы в режиме ГВС		0	
2	9	ВЕРНУТЬСЯ К ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ		OK = ДА Esc = НЕТ		
3 СОЛНЕЧНЫЙ КОЛЛЕКТОР И НАКОПИТЕЛЬНЫЙ БОЙЛЕР						
3 0 ОСНОВНЫЕ УСТАНОВКИ						
3	0	0	Установленная температура воды в бойлере			Только для одноконтурных котлов или котла подключенного к солнечному коллектору
3	0	1	Гистерезис температуры воды в бойлере			
3	0	2	Пониженная температура воды в бойлере			
3	1	Сервисный код			222	Вращайте ручку-регулятор по часовой стрелке до отображения кода 234 и нажмите кнопку Menu/Ok
3 2 СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСТАНОВКИ						
3	2	0	Функция защиты от бактерий ("Антилегионелла")			Только для котла с внутренним накопительным бойлером
3	2	1	Тип системы с солнечным коллектором	0 = Нет или один контур с естественной циркуляцией 1 = Один контур с принудительной циркуляцией 2 = Двойной контур		Выбирайте 1 или только если солнечный коллектор подключен
3	2	2	Смесительный клапан			
3	2	3	Разница температур коллектора для включения насоса			
3	2	4	Разница температур коллектора для выключения насоса			
3	2	5	Минимальная температура коллектора для включения насоса			
3	2	6	Температура при плохом расположении датчика			
3	2	7	Защита от перегрева воды в бойлере			
3	2	8	Установленная разница температур бойлера			
3	2	9	Температура защиты от замерзания коллектора			
4 ПАРАМЕТРЫ ЗОНЫ 1						
4 0 УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ В ЗОНЕ 1						
4	0	0	Установка дневной температуры - доступно только если подключено дополнительное устройство посредством шины передачи данных	от 16 до 30 (°C)	19	Установленная дневная температура
4	0	1	Установка ночной температуры - доступно только если подключено дополнительное устройство посредством шины передачи данных	от 16 до 30 (°C)	16	Установленная ночная температура
4	0	2	Фиксированная температура в контуре отопления	от 35 до 85 (°C)		Доступна только если в пункте меню 421 выбран режим «Фиксированная температура в контуре отопления»

Установки, настройки, поиск неисправностей

Меню	Подменю	Параметр	Описание	Диапазон	Заводская установка	
4	1		Сервисный код		222	Вращайте ручку-регулятор по часовой стрелке до отображения кода 234 и нажмите кнопку Меню/Ok
4	2	ДРУГИЕ ПАРАМЕТРЫ ЗОНЫ 1				
4	2	0	Температурный диапазон ЗОНЫ 1 НЕ ИЗМЕНЯТЬ!!!	ТОЛЬКО ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТА - Изменять только при установленном низкотемпературном оборудовании		
4	2	1	Выбор типа терморегуляции	0 = Фиксированная температура в контуре отопления 1 = Базовая терморегуляция (AUTO) 2 = По температуре в помещении 3 = По уличной температуре 4 = По температуре в помещении и уличной температуре	1	Для включения терморегуляции нажмите кнопку «AUTO»
4	2	2	Наклон кривой нагрева в ЗОНЕ 1	от 0_2 до 3_5	1_5	Возможно изменить, только если подключен датчик уличной температуры
			<p>Если используется датчик уличной температуры, то теплоноситель на выходе из котла имеет температуру, которая зависит от температуры на улице и типа контура отопления, т.е. от типа кривой нагрева.</p> <p>Кривая нагрева должна быть выбрана в соответствии с расчетной температурой контура отопления и свойств ограждающих конструкций, т.е. свойств помещения.</p>			
4	2	3	Параллельный сдвиг кривой нагрева ЗОНА 1	от - 6 до + 6 °C	0	
			Параллельный сдвиг кривой нагрева предназначен для адаптации котла под параметры контура отопления, и позволяет корректировать температуру в подающей линии контура отопления в соответствии с комнатной температурой. При настройках данного параметра, вращая ручку-регулятор «5», кривая нагрева может быть параллельно сдвинута, как показано на графике выше. Значение сдвига отображается на дисплее в пределах от - 6 до + 6 °C			
4	2	4	Влияние комнатной температуры на температуру теплоносителя в подающей линии контура отопления.	от 0 до 20	20	
			<p>Если установлено = 0, то комнатная температура не влияет на расчет температуры теплоносителя.</p> <p>Если установлено = 20, то комнатная температура максимально влияет на расчет температуры теплоносителя, возможно, только если подсоединено дополнительное устройство посредством шины данных</p>			
4	2	5	Максимальная температура теплоносителя в ЗОНЕ	от 40 до 82 (°C)	82	
4	2	6	Минимальная температура теплоносителя в ЗОНЕ 1	от 40 до 82 (°C)	40	
4	3	ДИАГНОСТИКА				Только отображение параметров
4	3	0	Комнатная температура в ЗОНЕ 1 - доступно если подсоединено дополнительное устройство посредством шины передачи данных			
4	3	1	Температура в подающей линии контура отопления в ЗОНЕ 1 При включенной терморегуляции отображается расчетная температура теплоносителя При выключенной терморегуляции отображается установленная температура теплоносителя			
4	3	2	Запрос отопление - ЗОНА 1	ВЫКЛЮЧЕН или ВКЛЮЧЕН		
4	3	3	Состояние циркуляционного насоса в ЗОНЕ 1	ВЫКЛЮЧЕН или ВКЛЮЧЕН		Если подключен

Меню	Подменю	Параметр	Описание	Диапазон	Заводская установка		
5	ПАРАМЕТРЫ ЗОНЫ 2						
5	0	УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ В ЗОНЕ 2					
5	0	0	Установка дневной температуры - доступно, только если подключено дополнительное устройство посредством шины передачи данных	от 16 до 30 (°C)	20	Установленная дневная температура	
5	0	1	Установка ночной температуры - доступно, только если подключено дополнительное устройство посредством шины передачи данных	от 16 до 30 (°C)	16	УСТАНОВЛЕННАЯ ДНЕВНАЯ ТЕМПЕРАТУРА	
5	0	2	Фиксированная температура в контуре отопления	от 35 до 85 (°C)		Доступна только если в пункте меню 521, выбран режим «Фиксированная температура в контуре отопления»	
5	1	Сервисный код			222	Вращайте ручку-регулятор по часовой стрелке до отображения кода 234 и нажмите кнопку Menu/Ok	
5	2	ДРУГИЕ ПАРАМЕТРЫ ЗОНЫ 2					
5	2	0	Температурный диапазон ЗОНЫ 2 НЕ ИЗМЕНЯТЬ!!!	ТОЛЬКО ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТА - Изменять только при установленном низкотемпературном оборудовании			
5	2	1	Выбор типа терморегуляции	0 = Фиксированная температура в контуре отопления 1 = Базовая терморегуляция (AUTO) 2 = По температуре в помещении 3 = По уличной температуре 4 = По температуре в помещении и уличной температуре	0	Для включения терморегуляции нажмите кнопку «AUTO»	
5	2	2	Наклон кривой нагрева в ЗОНЕ 2	от 0_2 до 3_5	1_5	См. меню 4 Возможно изменить, только если подключен датчик уличной температуры	
Если используется датчик уличной температуры, то теплоноситель на выходе из котла имеет температуру, которая зависит от температуры на улице и типа контура отопления, т.е. от типа кривой нагрева. Кривая нагрева должна быть выбрана в соответствии с расчетной температурой контура отопления и свойств ограждающих конструкций, т.е. свойств помещения.							
5	2	3	Параллельный сдвиг кривой нагрева ЗОНА 2	от - 20 до + 20 °C	0		
Параллельный сдвиг кривой нагрева предназначен для адаптации под параметры контура отопления, и позволяет корректировать температуру в подающей линии контура отопления в соответствии с комнатной температурой. При настройках данного параметра, вращая ручку-регулятор «5», кривая нагрева может быть параллельно сдвинута, как показано на графике выше. Значение сдвига отображается на дисплее в пределах от - 20 до + 20 °C							
5	2	4	Влияние комнатной температуры на температуру теплоносителя в подающей линии контура отопления.	от 0 до 20	20	Если установлено = 0, то комнатная температура не влияет на расчет температуры теплоносителя. Если установлено = 20, то комнатная температура максимально влияет на расчет температуры теплоносителя, возможно, только если подсоединено дополнительное устройство посредством шины данных	
5	2	5	Максимальная температура теплоносителя в ЗОНЕ 2	от 40 до 82 (°C)	82		
5	2	6	Минимальная температура теплоносителя в ЗОНЕ 2	от 40 до 82 (°C)	40		
5	3	ДИАГНОСТИКА				Только отображение параметров	
5	3	0	Комнатная температура в ЗОНЕ 2 - доступно, если подсоединено дополнительное устройство посредством шины данных				
5	3	1	Температура в подающей линии контура отопления в ЗОНЕ 2 При включенной терморегуляции отображается расчетная температура теплоносителя При выключенной терморегуляции отображается установленная температура теплоносителя				

Установки, настройки, поиск неисправностей

Меню	Подменю	Параметр	Описание	Диапазон	Заводская установка		
5	3	2	Температура в обратной линии контура отопления в ЗОНЕ 2 (°C)				
5	3	3	Температура в подающей линии контура отопления в ЗОНЕ 2 При включенной терморегуляции отображается расчетная температура теплоносителя При выключенной терморегуляции отображается установленная температура теплоносителя				
5	3	4	Запрос отопление - ЗОНА 2	ВЫКЛЮЧЕН или ВКЛЮЧЕН			
7	ТЕСТЫ И ПРОВЕРКА						
7	0	0	Режим проверки. Вращайте ручку-регулятор на панели управления для выбора различных параметров для проверки	t -- = Максимальная мощность в режиме отопления t ° = Максимальная мощность в режиме ГВС t _ = Минимальная мощность	t--	Режим проверки также можно включить, удержав кнопку Reset (Сброс) в течении 10 секунд. Функция автоматически отключится после 10 минут работы или после нажатия кнопки Esc	
7	0	1	Режим «АНТИВОЗДУХ» - принудительное удаление воздуха из контура отопления	Нажмите кнопку Menu/Ok для включения		См. Раздел «Принудительное автоматическое удаление воздуха из контура отопления»	
8	СЕРВИСНЫЕ ПАРАМЕТРЫ						
8	1	Сервисный код			222	Вращайте ручку-регулятор по часовой стрелке до отображения кода 234 и нажмите кнопку Menu/Ok	
8	2	КОТЕЛ					
8	2	1	Состояние вентилятора	ВЫКЛЮЧЕН или ВКЛЮЧЕН			
8	2	2	Скорость вентилятора (x100) об/мин				
8	2	3	Скорость циркуляционного насоса	ВЫКЛ - Низкая скорость - Высокая скорость			
8	2	4	Положение трехходового клапана	Режим ГВС - Режим ОТОПЛЕНИЯ			
8	2	5	Расход воды контура ГВС (л/мин)				
8	3	ТЕМПЕРАТУРА В КОТЛЕ					
8	3	0	Установленная температура контура отопления (°C)				
8	3	1	Температура в подающей линии контура отопления (°C)				
8	3	2	Температура в обратной линии контура отопления (°C)				
8	3	3	Температура воды контура ГВС (°C)				
8	4	СОЛНЕЧНЫЙ КОЛЛЕКТОР И БОЙЛЕР					
8	4	0	Температура воды во внешнем бойлере		Отображается только если к котлу присоединен внешний накопительный бойлер и/или солнечный коллектор		
8	4	1	Температура воды в солнечном коллекторе				
8	4	2	Температура холодной воды				
8	4	3	Датчик температуры нижнего слоя воды бойлера				
8	4	4	Температура разделения слоев воды в бойлере				
8	4	5	Время работы насоса коллектора				
8	4	6	Время перегрева коллектора				
8	5	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ					
8	5	0	Время до следующего технического обслуживания	от 0 до 60 (месяцев)		Если установлено, то котел будет выводить на дисплей сообщение, в котором сообщит, когда нужно провести техническое обслуживание	
8	5	1	Включить функцию предупреждения о необходимости технического обслуживания	ВКЛЮЧИТЬ или ВЫКЛЮЧИТЬ			
8	5	2	Сброс времени до следующего технического обслуживания	Сбросить? Ok=Да Esc=Нет		Для сброса напоминания о предстоящем техническом обслуживании	
8	5	4	Версия электронной платы управления				

Меню	Подменю	Параметр	Описание	Диапазон	Заводская установка
8	5	5	Версия программного обеспечения электронной платы		
8	5	6	Версия программного обеспечения для передачи данных посредством шины передачи данных		
8	6	СТАТИСТИКА			
8	6	0	Время работы горелки в режиме отопления (XX, часов)		
8	6	1	Время работы горелки в режиме ГВС (XX, часов)		
8	6	2	Количество неудачных попыток розжига		
8	6	3	Всего количество попыток розжига		
8	6	4	Количество подпиток		
8	6	5	Продолжительность работы в режиме отопления		
8	7	НЕ ПОДДЕРЖИВАЕТСЯ			
8	8	ЖУРНАЛ НЕИСПРАВНОСТЕЙ			
8	8	0	Последние 10 неисправностей	от E00 до E99	
			<p>Эта функция позволяет увидеть последние 10 неисправностей, отображая дополнительную информацию: день, месяц и год, когда произошла неисправность. Каждой новой неисправности присваивается номер в диапазоне от E00 до E99. Следующие данные отображаются для каждой неисправности:</p> <p>E - 0 - номер неисправности 1 08 - код неисправности A 15 - день, когда произошла неисправность B 09 - месяц, когда произошла неисправность C 06 - год, когда произошла неисправность D XX - не используется</p>		
8	8	1	Стереть неисправности из журнала	Сбросить? Ok=Да Esc=Нет	
8	9	СЛУЖБА СЕРВИСА			
8	9	0	Внесение «Названия службы сервиса»		
			<p>Для ввода названия сервисной организации или имени специалиста нажмите кнопку Menu/Ok. «Служба сервиса» отобразится на дисплее. Нажмите кнопку Menu/Ok, выберите нужную букву и подтвердите выбор нажатием кнопки Clock. Для завершения ввода нажмите кнопку Menu/Ok, чтобы запомнить название, нажмите и удерживайте кнопку Esc, пока не отобразится основное состояние дисплея. Имя (или название) и телефонный номер будут отображаться каждый раз, когда будут появляться неисправности, которые не может устранить пользователь.</p>		
			Введите телефон службы сервиса/специалиста		
			<p>Для ввода номера телефона сервисной организации/специалиста нажмите кнопку Menu/Ok. Номер телефона специалиста отобразится на дисплее, нажмите кнопку Menu/Ok, выберите нужную цифру и подтвердите выбор нажатием кнопки Clock. Для завершения ввода нажмите кнопку Menu/Ok.</p>		

Техническое обслуживание (ТО) – важная составляющая обеспечения безопасности, эффективной работы котла и залог его длительной эксплуатации. Производите ТО в соответствии с действующими нормами и правилами, а также требованиями производителя, не реже 1 раза в год. Регулярно производите анализ продуктов сгорания с целью контроля к.п.д. котла и недопущения нарушения действующих норм по выбросам в окружающую среду.

Прежде чем начать техническое обслуживание:

- Отключите котел от электросети, для чего установите внешний двухполюсный выключатель в положение «OFF» (ВЫКЛ);
- Перекройте газовый кран и краны отопления и ГВС.

По окончании работ котел восстанавливает параметры, предшествовавшие отключению.

Общие рекомендации

Рекомендуется производить следующие проверки котла НЕ МЕНЕЕ 1 раза в год:

1. Проверьте на герметичность гидравлическую систему и, при необходимости, замените уплотнения и добейтесь герметичности.
2. Проверьте на герметичность газовую систему и, при необходимости, замените уплотнения и добейтесь герметичности.
3. Произведите визуальный осмотр общего состояния котла.
4. Произведите визуальный осмотр и при необходимости произведите разборку и очистку горелки.
5. По результатам осмотра по п. “3” при необходимости произведите разборку и очистку камеры сгорания.
6. По результатам осмотра по п. “4” при необходимости произведите разборку и очистку горелки и форсунок.
7. При необходимости, очистите/промойте первичный теплообменник.
8. Убедитесь, что следующие защитные устройства работают надлежащим образом:
 - термостат перегрева.
9. Убедитесь, что следующие защитные устройства газовой части работают надлежащим образом:
 - электрод контроля пламени (ионизации).
10. Проверьте эффективность процесса нагрева воды для ГВС (проверьте расход и температуру).
11. Произведите проверку основных параметров функционирования котла.
12. Удалите продукты окисления с электрода контроля пламени.

Проверка работы

По окончании технического обслуживания заполните контур отопления до давления около 1,0 бар и удалите воздух.

Одновременно заполните контур ГВС.

- Запустите котел.
- При необходимости, повторно удалите воздух из контура отопления.
- Проверьте настройки и убедитесь, что все устройства управления и контроля действуют надлежащим образом.
- Проверьте герметичность, убедитесь, что система отвода продуктов сгорания и подачи воздуха действует надлежащим образом.

Слив воды

Для слива воды из контура отопления действуйте следующим образом:

- Выключите котел, для чего переведите внешний двухполюсный выключатель в положение OFF (ВЫКЛ), перекройте газовый кран;
- Приоткройте автоматический воздухоотводчик на насосе;
- Откройте сливной кран и слейте воду в соответствующую емкость;
- Слейте воду из нижних точек контура отопления (при необходимости).

Слив воды из контура ГВС и вторичного теплообменника. При опасности промерзания необходимо слить воду из контура ГВС следующим образом:

- Перекройте кран подачи холодной воды в котел;
- Откройте все краны холодной и горячей воды;
- Слейте воду из нижних точек системы (при необходимости).

Мы не рекомендуем использовать незамерзающие теплоносители для контура отопления с использованием газовых настенных котлов нашего производства, т.к. это может привести к нежелательным последствиям.

ОСТОРОЖНО!

Перед перемещением котла опорожните все внутренние объемы, в которых может содержаться горячая вода, остерегайтесь ожогов.

Удаление накипи с элементов котла производите в соответствии с указаниями мер безопасности, в проветриваемом помещении, используя спецодежду, избегая смешения различных реагентов и обеспечив защиту котла, окружающих предметов, людей и животных.

Все соединения, используемые для измерения давления газа и регулировки газовой части котла, должны быть надёжно закрыты.

Убедитесь, что котел может работать на газе имеющегося типа и что диаметр форсунок соответствующий.

При появлении запаха гари или дыма из котла, а также запаха газа, отсоедините котел от электросети, перекройте газовый кран, откройте все окна и обратитесь за технической помощью к квалифицированному специалисту.

Обучение пользователя

Проинформируйте владельца (пользователя) о порядке работы с котлом.

Передайте владельцу «Руководство по эксплуатации» и предупредите о необходимости хранить его в непосредственной близости от котла.

Изложите владельцу следующее:

- Необходимость периодически проверять давление воды в контуре отопления; порядок подпитки и удаления воздуха из контура отопления.
- Порядок установки температуры в контуре отопления и использования регулирующих устройств для обеспечения надлежащего и экономичного режима работы.
- Необходимость периодического технического обслуживания котла в соответствии с действующими нормами и правилами, а также требованием производителя (не реже 1 раза в год).
- Запрещено вносить какие бы то ни было изменения в настройки соотношения подачи воздуха и газа.
- Запрещено производить ремонт самостоятельно.



Аристон Термо Русь

127015, Россия, Москва,
ул. Большая Новодмитровская, 14, с1, оф 626
Тел. (495) 783 0440,
Факс. (495) 783 0442
e-mail: service@aristonheating.com
web: www.aristonheating.su